

# DORJE SHUGDEN



IL PROTETTORE DEL NOSTRO TEMPO

QUESTO FUMETTO È DEDICATO AI LAMA DEL  
LIGNAGGIO DA CUI I SANTI INSEGNAMENTI  
SONO DISCESTI, E LE CUI BENEDIZIONI,  
OTTENUTE DA UN PURO LEGAME DI FEDE E DI  
RISPETTO GETTA LE BASI PER L'ILLUMINAZIONE  
DI TUTTI GLI ESSERI

E' ANCHE DEDICATO AL CRESCENTE NUMERO  
DI ASPIRANTI PRATICANTI E ALL'EDUCAZIONE  
DEI POTENZIALI PRATICANTI AFFINCHÉ  
COMPENDANO LA NATURA E GLI SCOPI DI  
GHIALCEN DORJE SHUGDEN, LA CUI MENTE  
ILLUMINATA E LE CUI QUALITÀ SONO STATE  
RICONOSCIUTE E VENERATE DA TANTI ECCELSI  
MAESTRI, IL LIGNAGGI DI REINCARNAZIONE DI  
ALCUNI DEI QUALI RISALE FINO  
A BUDDHA SHAKYAMUNI.



# INDICE

<i>CAPITOLO UNO</i>	- SMARRITO	7
<i>CAPITOLO DUE</i>	- I PROTETTORI DEL DHARMA	14
<i>CAPITOLO TRE</i>	- DORJE SHUGDEN E IL SUO SCOPO	22
<i>CAPITOLO QUATTRO</i>	- I PRIMI MAESTRI: BIRWAPA E SAKYA PANDITA	28
<i>CAPITOLO CINQUE</i>	- DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN	33
<i>CAPITOLO SEI</i>	- PANCHEN SÖNAM DRAKPA	41
<i>CAPITOLO SETTE</i>	- TULKU DRAKPA GHIALTSEN	45
<i>CAPITOLO OTTO</i>	- LA MORTE DI TULKU DRAKPA GHIALTSEN	58
<i>CAPITOLO NOVE</i>	- DEMONE O BUDDHA	72
<i>CAPITOLO DIECI</i>	- PRESSO I SAKYA	93
<i>CAPITOLO UNDICI</i>	- TAGPU PEMAVAJRA VISITA TUSHITA	98
<i>CAPITOLO DODICI</i>	- S.S. KYABJE PABONGKA DORJECHANG	103
<i>CAPITOLO TREDICI</i>	- S.S. KYABJE TRIJANG DORJECHANG	121
<i>CAPITOLO QUATTORDICI</i>	- RITROVATO	138





BIRWAPA



YAMANTAKA



MANJUSHRI SI EMANA COME...



KALARUPA



MAHAKALA CON 4 VOLTI



DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN



DORJE SHUGDEN

ATTRAVERSO I SECOLI, SPINTI DA PURA COMPASSIONE E SAGGEZZA, GLI ESSERI ILLUMINATI SI MANIFESTANO IN FORME E IN TEMPI DIVERSI PER IL BENEFICIO DELLA GENTE DELL'EPOCA ...



UCCELLO



BUDDHA SHAKYAMUNI



PONTE



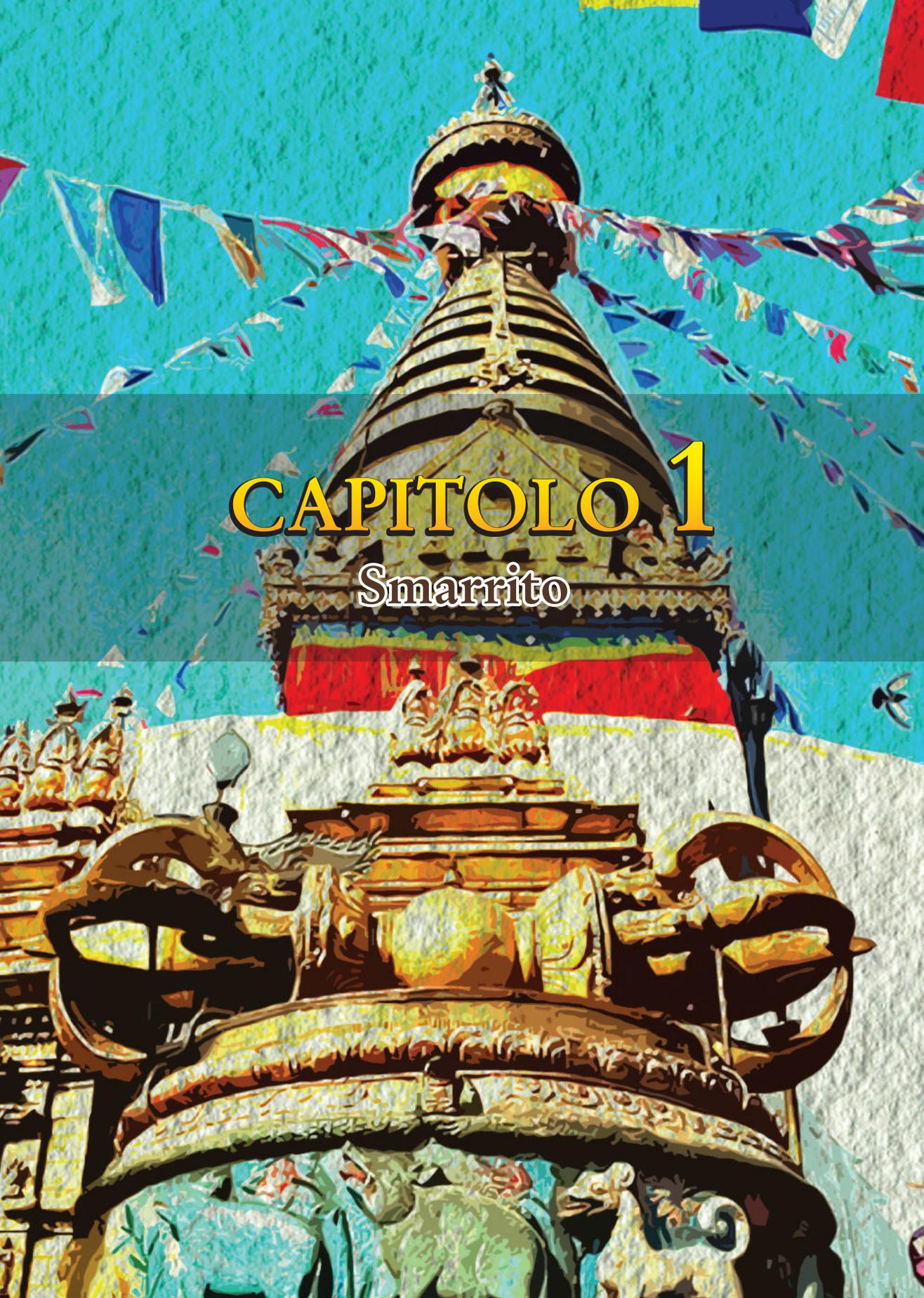
LAMA TSONGKHAPA



PANCHEN SONAM DRAKPA

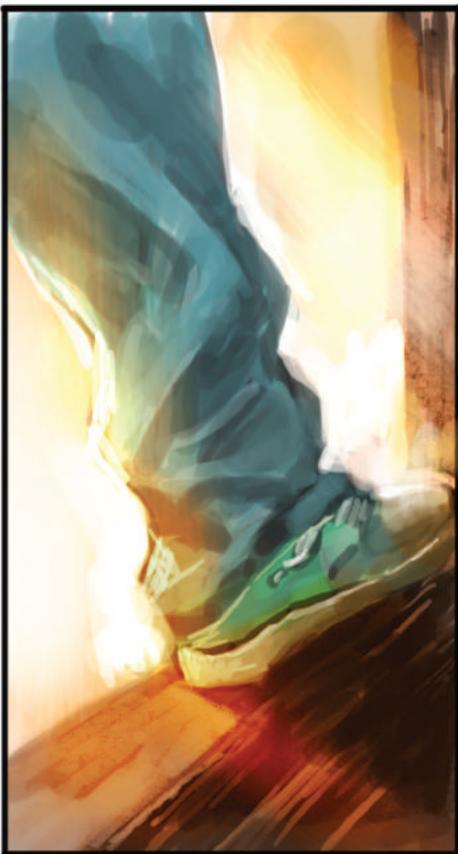


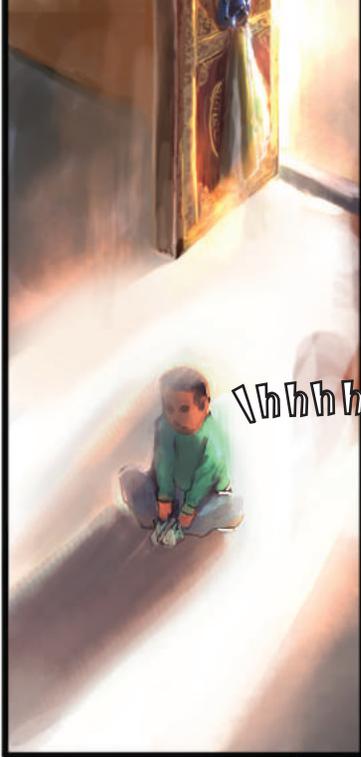
TULKU DRAKPA GHIALTSEN



# CAPITOLO 1

Smarrito





Vh h h h...



CHE SUCCEDDE?  
PERCHÉ PIANGI?



MI SONO PERSO  
E NON TROVO LA  
MAMMA. HO PAURA.



TRANQUILLO.  
SONO CERTO CHE  
TUA MADRE È VICINA.  
SEI AL SICURO,  
QUI.



Vh h h h...

CHE NE SAI?  
SE NON MI TROVA E  
MI LASCIA QUI DA  
SOLO? COME ANDRÒ  
A CASA?



QUI SEI BEN PROTETTO, ANDRÀ TUTTO BENE. VEDRAI.

CHE INTENDE CON PROTETTO?



GUARDA, VEDI QUELLA STATUA? LO CONOSCI?



**UAU...**

COUSA... CHI È QUESTO?



E' IL PIÙ  
SUPREMO PROTETTORE,  
DORJE SHUGDEN.

PROTETTORE...  
DORJE SHUGDEN?  
CHE COSA  
PROTEGGE?



OH, MOLTE,  
MOLTE COSE,  
MA ORA LUI STA  
PROTEGGENDO TE

Me?



CERTAMENTE.  
DORJE SHUGDEN CI  
PROTEGGE TUTTI,  
TRA L'ALTRO. NON  
DEVI PREOCCUPARTI,  
RAGAZZO.

MI CHIAMO  
NICOLA ...



OK, NICOLA,  
ASPETTA QUI E DORJE  
SHUGDEN GUIDERÀ  
TUA MADRE PER  
RITROVARTI.

PUÒ FARLO?



E' IL MINIMO  
CHE PUÒ FARE PER  
TE. VUOI SENTIRE LA  
SUA STORIA MENTRE  
ASPETTIAMO  
LA MAMMA?



VA BENE...



DORJE SHUGDEN  
NON È SOLO UN  
PROTETTORE. LUI È UN  
POTENTE PROTETTORE  
DEL DHARMA.

COS'È UN  
PROTETTORE DEL  
DHARMA?



PRIMA CHE TE  
LO SPIEGHI, SAI  
CHI È BUDDHA?



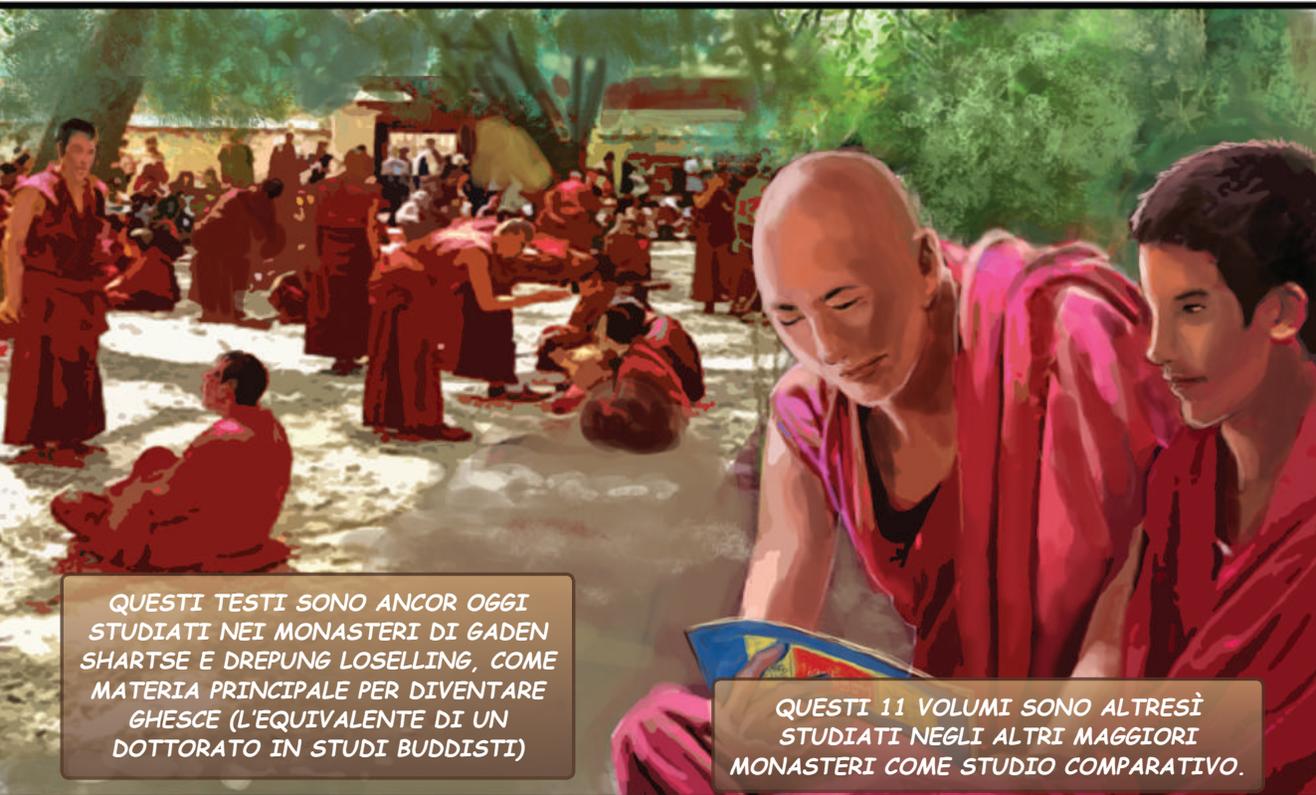
FU ANCHE ABATE DEL COLLEGIO  
TANTRICO DI GHIUTO...



... E DIVENNE IL 15° GADEN TRIPA,  
IL RAPPRESENTANTE DI  
TSONGKHAPA SULLA TERRA.



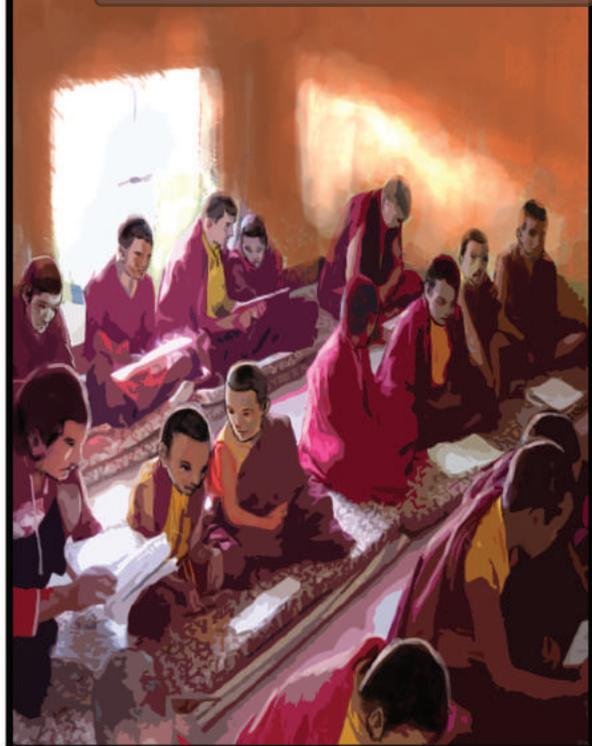
PANCHEN SONAM DRAKPA ERA ESTREMAMENTE  
ERUDITO, STUDIOSO E DOTATO DI ACUTA  
SAGGEZZA. È PARTICOLARMENTE CELEBRE  
PER AVER SCRITTO 11 DECISIVI VOLUMI DI  
INSEGNAMENTI FILOSOFICI.



QUESTI TESTI SONO ANCOR OGGI STUDIATI NEI MONASTERI DI GADEN SHARTSE E DREPUNG LOSELLING, COME MATERIA PRINCIPALE PER DIVENTARE GHESCE (L'EQUIVALENTE DI UN DOTTORATO IN STUDI BUDDISTI)

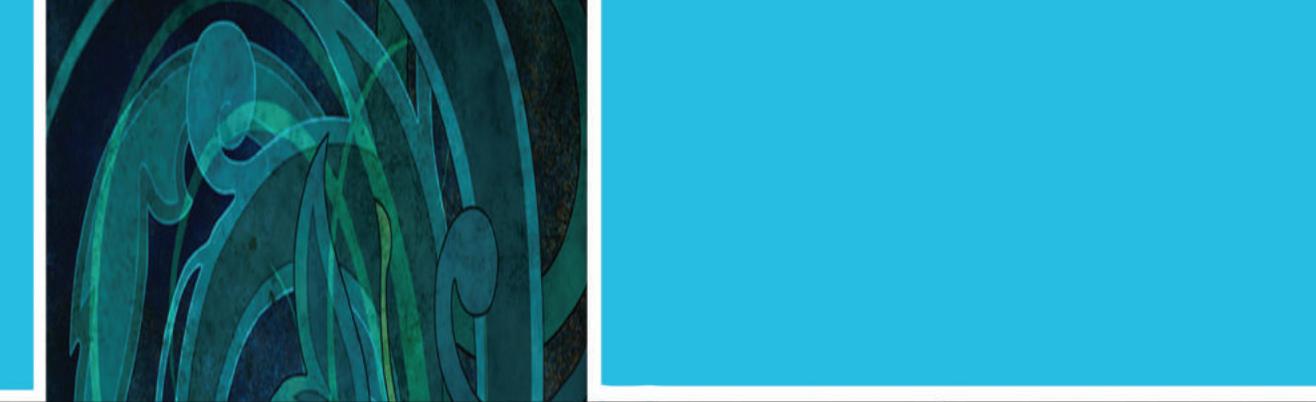
QUESTI 11 VOLUMI SONO ALTRESÌ STUDIATI NEGLI ALTRI MAGGIORI MONASTERI COME STUDIO COMPARATIVO.

PRIMA DI MORIRE NEL 1554, PANCHEN SONAM DRAKPA CREÒ LA PROPRIA RESIDENZA, NOTA COME LA CAMERA SUPERIORE (ZIMKHANG GONGMA).



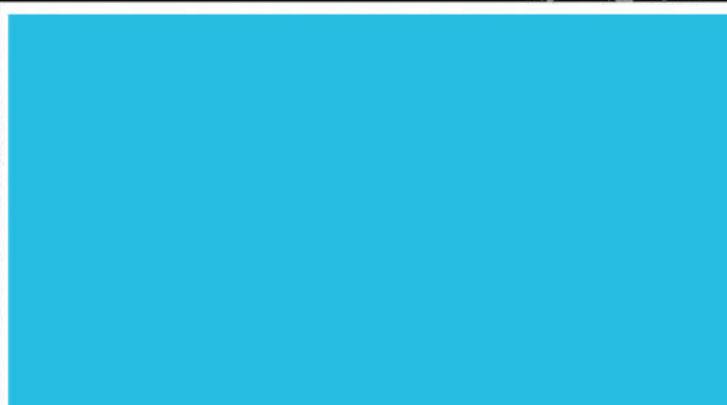
SI CHIAMAVA COSÌ PERCHÉ ERA SITUATA IN CIMA A DREPUNG, APPENA SOTTO IL NGAKPA, IL CORTILE DEI DIBATTITI.





# CAPITOLO 7

Tulku Drakpa Ghialtsen





QUALCHE VITA DOPO,  
PANCHEN SONAM DRAKPA RINACQUE  
NEL 1619 COME QUALCUNO CHE  
AVREBBE AVUTO UN GROSSO IMPATTO  
SUL FUTURO DEL BUDDISMO:  
TULKU DRAGPA GHIALTSEN.

IL 4° DALAI LAMA ANDÒ NELLA  
CHIARA LUCE NEL 1617. A QUEL  
TEMPO, C'ERANO DUE POSSIBILI  
CANDIDATI PRESI IN  
CONSIDERAZIONE COME SUA  
REINCARNAZIONE.



QUANDO NACQUE TULKU DRAKPA GHIALTSEN,  
APPARVERO ARCOBALENI E LA TERRA TREMÒ PER LA  
GIOIA ALL'ARRIVO DI QUESTO GRANDE ESSERE.





RICORDO  
CHI ERO...

SIN DALLA PIÙ TENERA ETÀ,  
TULKU DRAKPA GHIALTSEN RICORDAVA  
CHIARAMENTE LE VITE PRECEDENTI.

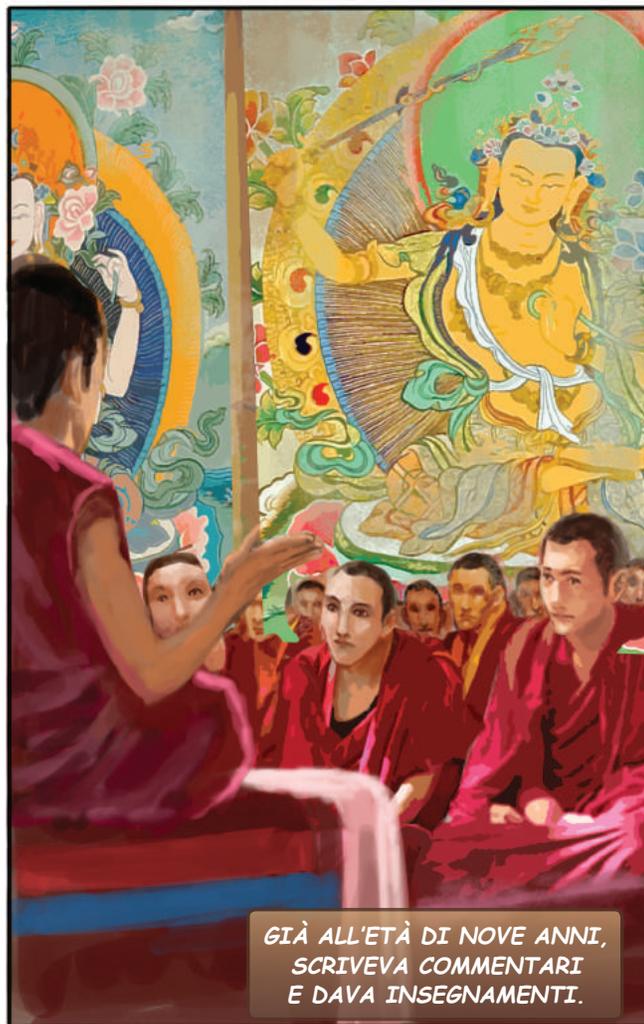


ORA  
SARAI CONOSCIUTO  
COME TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN.

QUANDO AVEVA SEI ANNI, LA TUA STESSA ETÀ - NICOLA -,  
TULKU DRAKPA GHIALTSEN FU RICONOSCIUTO COME UN  
TULKU DI ZIMKHANG GONGMA, E RICEVETTE IL NOME  
TULKU DRAKPA GHIALTSEN DAL PANCHEN LAMA IN PERSONA.



POTEVA NATURALMENTE PRENDERE E USARE GLI STRUMENTI RITUALI, ED ERA IN GRADO DI MEMORIZZARE QUALSIASI TESTO DATOGLI.



GIÀ ALL'ETÀ DI NOVE ANNI, SCRIVEVA COMMENTARI E DAVA INSEGNAMENTI.



ENTRATI IN MONASTERO, TULKU DRAKPA GHIALTSEN E NGAWANG LOBSANG GHIATSO STAVANO A DREPUNG NGAKPA, SOTTO LA TUTELA DEL 4° PANCHEN LAMA, LOBSANG CHÖKYI GHIALTSEN.



ALLA FINE, NGAWANG LOBSANG GHIATSO FU RICONOSCIUTO COME LA REINCARNAZIONE DEL 4° DALAI LAMA E POSTO SUL TRONO COME IL 5° DALAI LAMA.



E TULKU DRAKPA GHIALTSEN VENNE RICONOSCIUTO COME LA REINCARNAZIONE DI PANCHEN SONAM DRAKPA.



TULKU DRAKPA GHIALTSEN QUINDI OCCUPÒ LA CAMERA SUPERIORE (ZIMKHANG GONGMA), CHE ERA STATA ORIGINARIAMENTE CREATA DA PANCHEN SONAM DRAKPA.



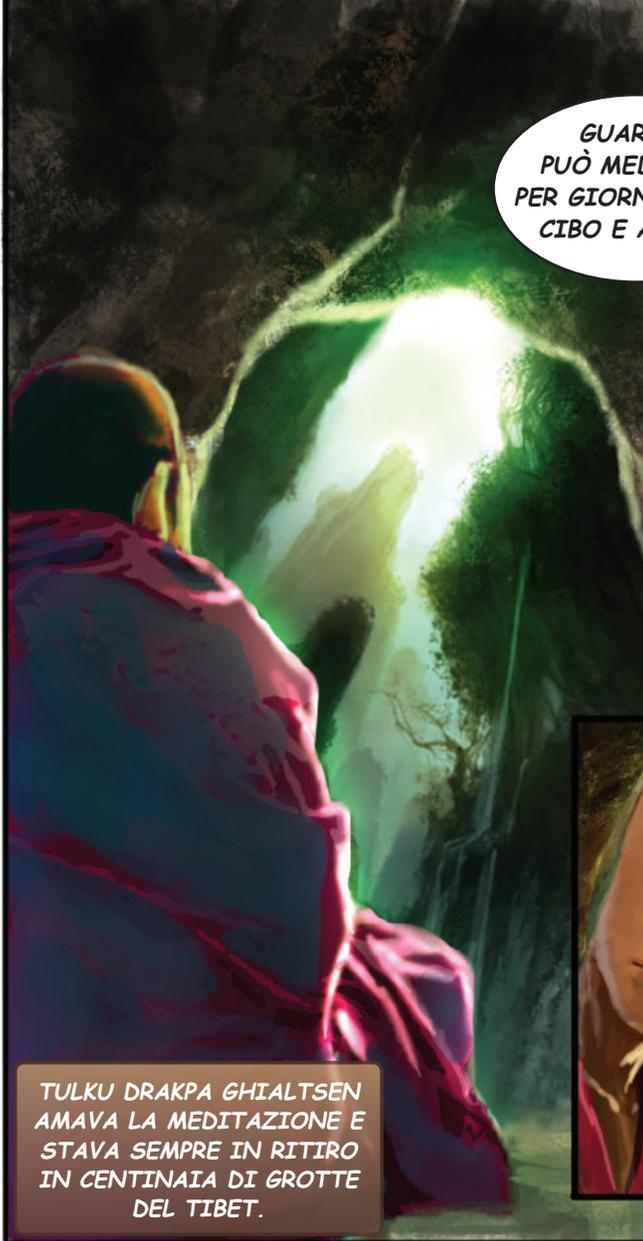
IL 5° DALAI LAMA VIVEVA VICINO, NELLA CAMERA INFERIORE (ZIMKHANG'OGMA).



QUALCUNO PENSAVA CHE IL 5° DALAI LAMA E TULKU DRAKPA GHIALTSEN FOSSERO RIVALI, MA NON ERA COSÌ. STUDIAVANO E PREGAVANO SEMPRE PACIFICAMENTE INSIEME SOTTO IL LORO GURU, IL PANCHEN LAMA.



COMUNQUE, GLI ATTENDENTI DEL 5° DALAI LAMA DIVENNERO GELOSI DELLA POPOLARITÀ DI TULKU DRAKPA GHIALTSEN.



GUARDA!  
PUÒ MEDITARE  
PER GIORNI SENZA  
CIBO E ACQUA.



È UN  
REALIZZATO!



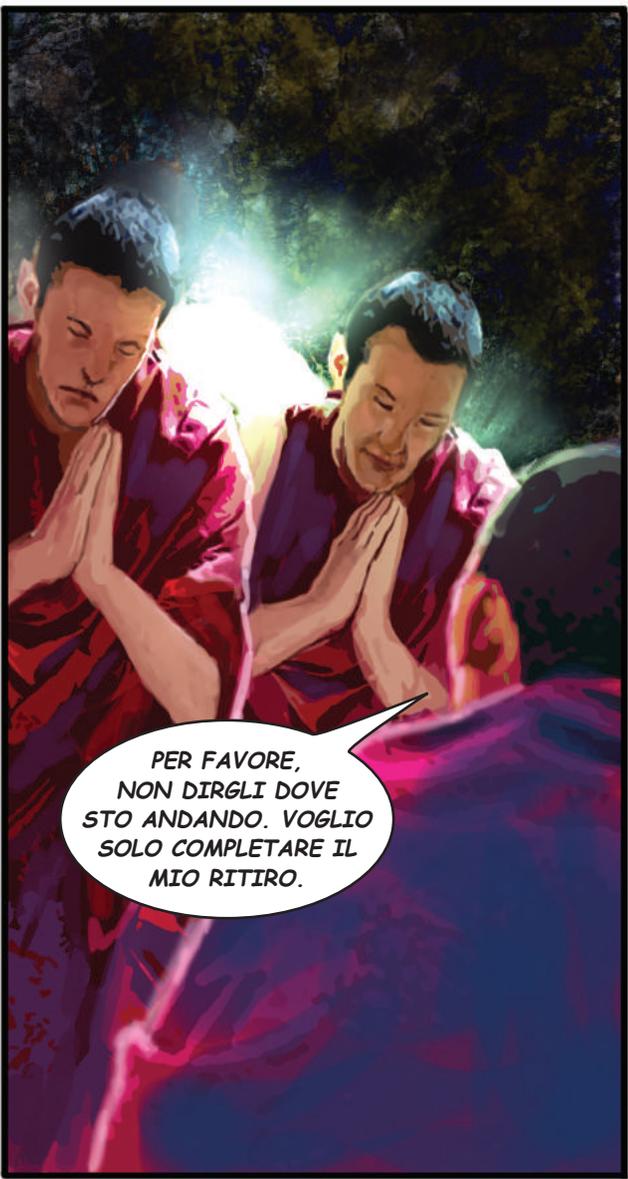
TULKU DRAKPA GHIALTSEN  
AMAVA LA MEDITAZIONE E  
STAVA SEMPRE IN RITIRO  
IN CENTINAIA DI GROTTA  
DEL TIBET.



MOLTE PERSONE ANDAVANO NELLA  
SUA GROTTA PER FARE OFFERTE E  
CHIEDERE LE SUE BENEDIZIONI.



OH NO!  
COME HANNO  
FATTO A SAPERE CHE  
SONO QUI? VOGLIO  
SOLTANTO STARE IN  
RITIRO E MEDITARE  
DA SOLO.



PER FAVORE,  
NON DIRGLI DOVE  
STO ANDANDO. VOGLIO  
SOLO COMPLETARE IL  
MIO RITIRO.



DOVEVA CONTINUAMENTE SPOSTARSI DI GROTTA  
IN GROTTA PERCHÉ LA FAMA DELLE SUE GRANDI  
REALIZZAZIONI SI DIFFONDEVA COME UN INCENDIO.

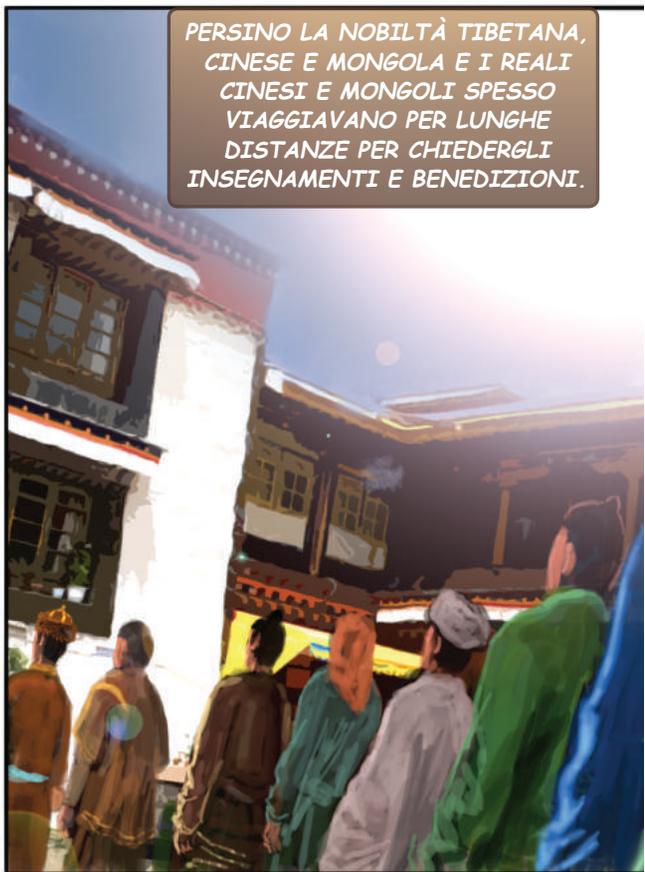
SI SPOSTAVA PERCHÉ CERCAVA LA SOLITUDINE E NON AMAVA LA FAMA. DESIDERAVA SOLO DI STARE IN RITIRO E MEDITARE.



TULKU DRAKPA GHIALTSEN ERA MOLTO RISPETTATO E CONTINUAMENTE CERCATO: FIUMI DI PERSONE ARRIVAVANO DA MOLTO LONTANO SOLO PER RENDERGLI OMAGGIO.



PERSINO LA NOBILTÀ TIBETANA, CINESE E MONGOLA E I REALI CINESI E MONGOLI SPESSO VIAGGIAVANO PER LUNGHE DISTANZE PER CHIEDERGLI INSEGNAMENTI E BENEDIZIONI.





VISITANO  
DRAKPA  
GHIALTSEN?

NON  
RISPETTANO  
IL DALAI  
LAMA!

CI  
RIUSCIRÀ UN  
GIORNO!



COSA STATE  
BISBIGLIANDO?

OH NO!  
IL DALAI  
LAMA!

NIENTE, SUA  
SANTITÀ...

UN GIORNO, TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN INCONTRÒ IL  
PROTETTORE NECHUNG,  
CHE GLI PARLÒ ATTRAVERSO  
UN ORACOLO.



COSÌ  
TANTA GENTE  
SI RECA NELLA  
RESIDENZA DI  
TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN.

BENE! SONO  
CONTENTO.



COS'È UN  
ORACOLO?



UN  
ORACOLO È UNA  
PERSONA APPPOSITAMENTE  
ADDESTRATA PER  
COMUNICARE CON ESSERI  
DI ALTRI REAMI, COME  
I PROTETTORI DEL  
DHARMA.



TULKU  
DRAKPA GHIALTSEN!  
SEI PRONTO?  
RICORDI LA TUA  
PROMESSA?



PRONTO  
PER COSA? QUALE  
PROMESSA?



HAI  
PROMESSO DI SORGERE  
COME UN PROTETTORE  
STRAORDINARIO. MANGIA  
QUESTO RISO E TE NE  
RICORDERAI.

PUOI  
SORGERE COME  
PROTETTORE, PER  
PROTEGGERE LA VISIONE  
DELLA VIA DI MEZZO DI  
NAGARJUNA SPIEGATA  
DA TSONGKHAPA? LO  
PROMETTI?

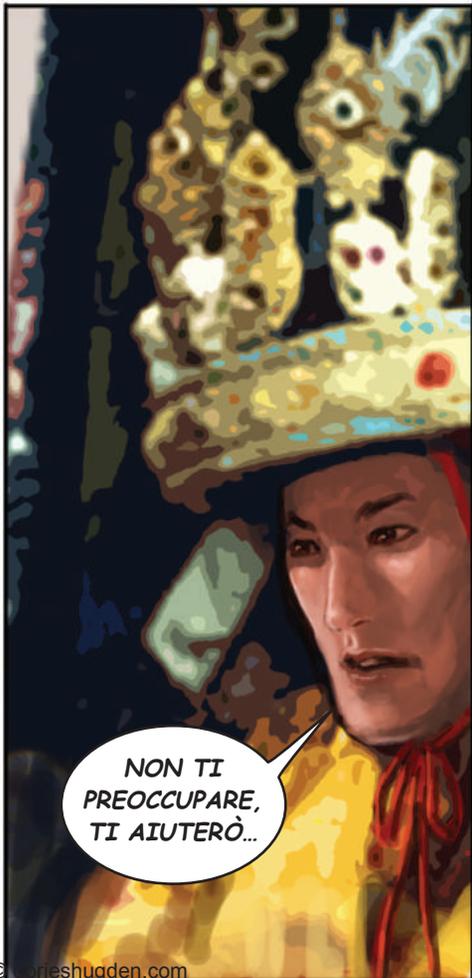




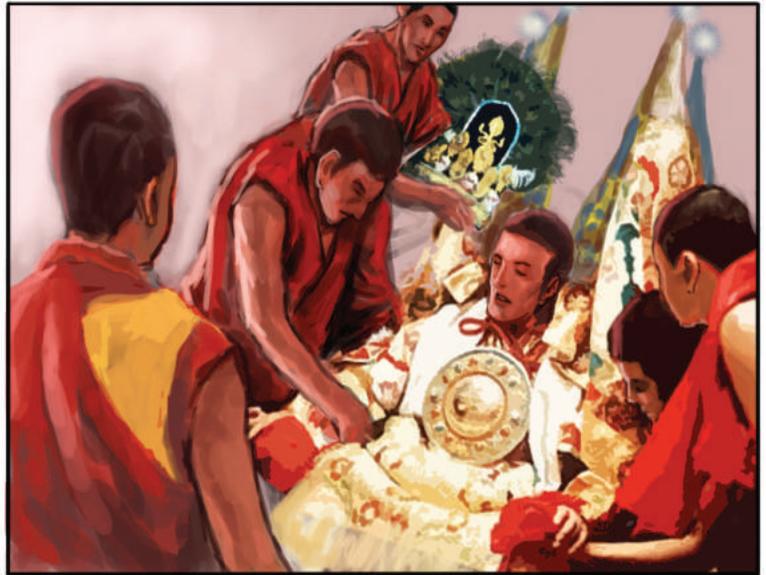
SÌ,  
LO FARÒ.  
PROMETTO.

IO...ORA  
RICORDO!

MA C'È UN  
PROBLEMA. NON C'È IRA  
NEL MIO FLUSSO MENTALE.  
COME POSSO SORGERE COME  
PROTETTORE IRATO DEL  
DHARMA SE NON PROVO  
COLLERA?



NON TI  
PREOCCUPARE,  
TI AIUTERÒ...



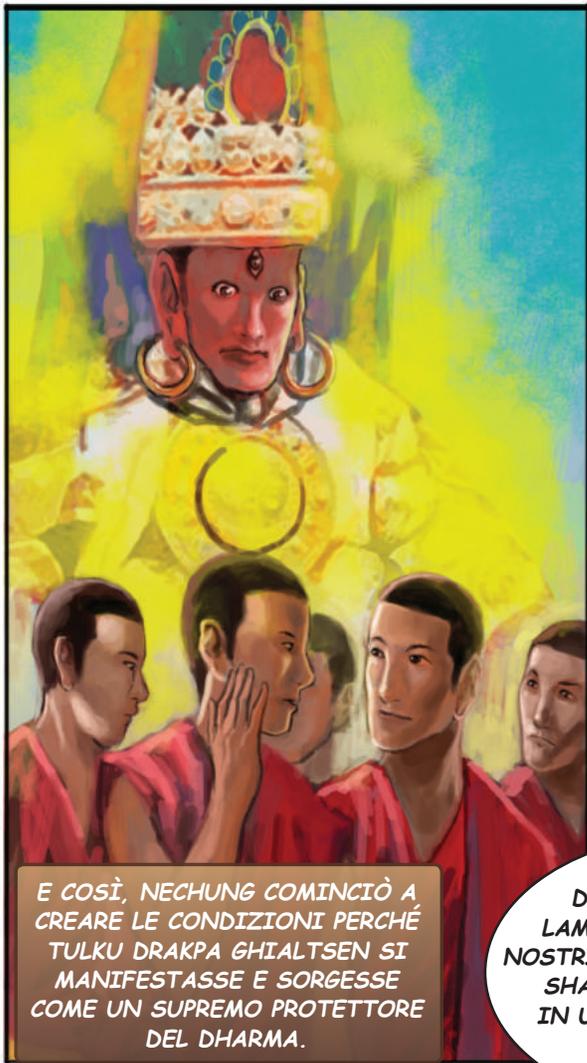
OH...  
TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN ERA COSÌ  
ALTRUISTA. HA PERSINO  
SACRIFICATO SE STESSO  
PER DIVENTARE UN  
PROTETTORE.





# CAPITOLO 8

La morte di  
Tulku Drakpa Ghialtsen



E COSÌ, NECHUNG COMINCIÒ A CREARE LE CONDIZIONI PERCHÉ TULKU DRAKPA GHIALTSEN SI MANIFESTASSE E SORGESSE COME UN SUPREMO PROTETTORE DEL DHARMA.



MA COSA POSSIAMO FARE?

NON POSSIAMO LASCIARE CHE TULKU DRAKPA GHIALTSEN SEMBRI PIÙ IMPORTANTE DELLO STESSO DALAI LAMA!



NON POSSIAMO ROMPERE I NOSTRI VOTI...

SE È PER DIFENDERE IL DALAI LAMA, NON ROMPEREMO I NOSTRI VOTI. PERSINO BUDDHA SHAKYAMUNI HA UCCISO, IN UNA VITA PRECEDENTE, CON UNA BUONA MOTIVAZIONE.



TULKU DRAKPA GHIALTSEN RUBA ANCORA LA RIBALTA... NON POSSIAMO LASCIARE CHE ACCADA!

E' MEGLIO CHE FACCIATE QUALCOSA...

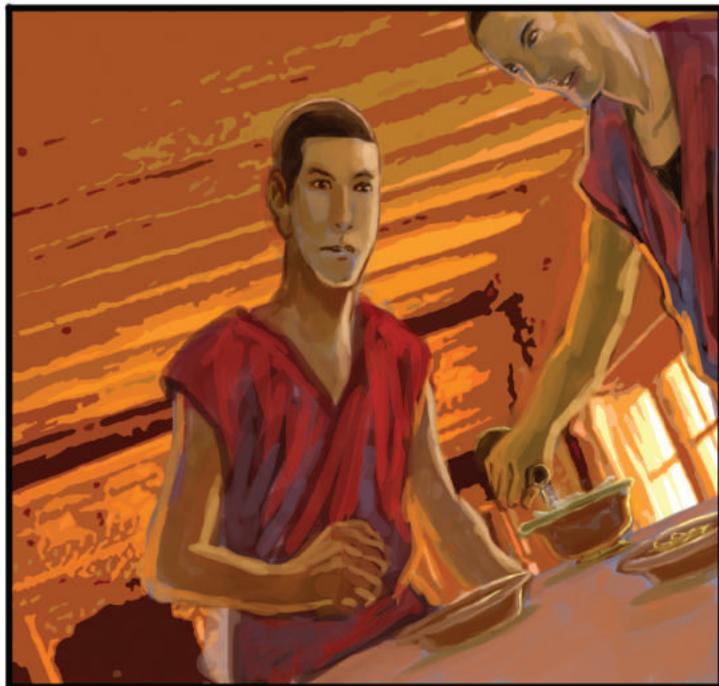
STA ESAGERANDO...



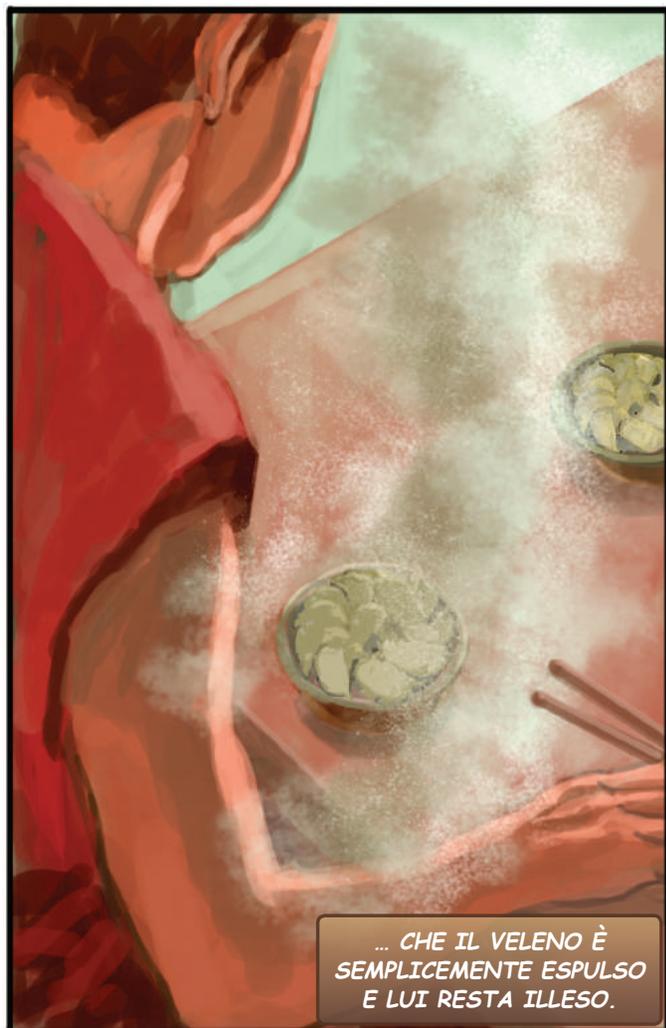
ASCOLTATE... PER IL BENE DEL BUDDHADHARMA, DOBBIAMO ESSERE CERTI CHE NON CI SIA NESSUNO CON LUI...



QUINDI CERCANO DI AVVELENARLO ...



MA TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN È  
COSÌ ALTAMENTE  
REALIZZATO E HA IL  
PIENO CONTROLLO DEI  
VENTI E DELLE ENERGIE  
DEL SUO CORPO...



... CHE IL VELENO È  
SEMPLICEMENTE ESPULSO  
E LUI RESTA ILLESO.



UNA SOLA GOCCIA AVREBBE UCCISO UNO YAK MA DRAKPA GHIALTSEN NON NE È STATO CONTAMINATO!



RINPOCHE-LA, VORREMMO FARTI ALCUNE OFFERTE...

DURANTE UN'UDIENZA CON TULKU DRAKPA GHIALTSEN...



YAAHH!

AAAHHH!



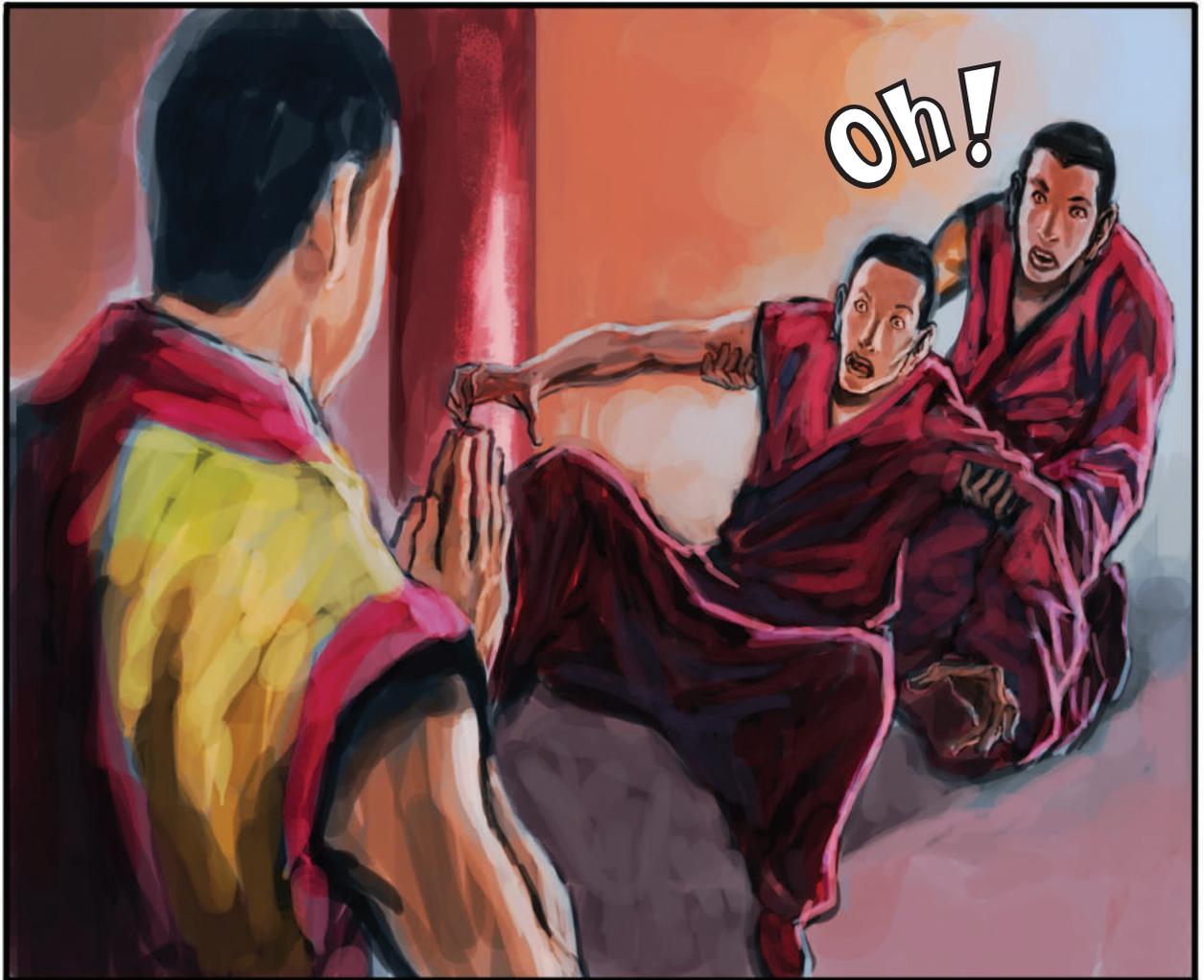
AH!



Huh?!!



PING!

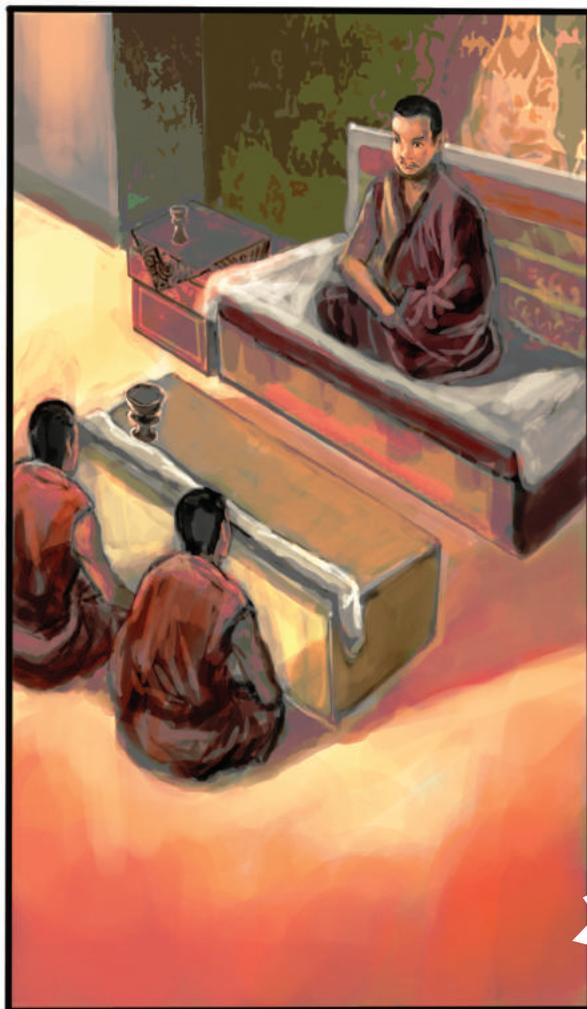


Oh!



GLI ALLIEVI DEL DALAI LAMA  
CONTINUANO A COMPIOTTARE ...





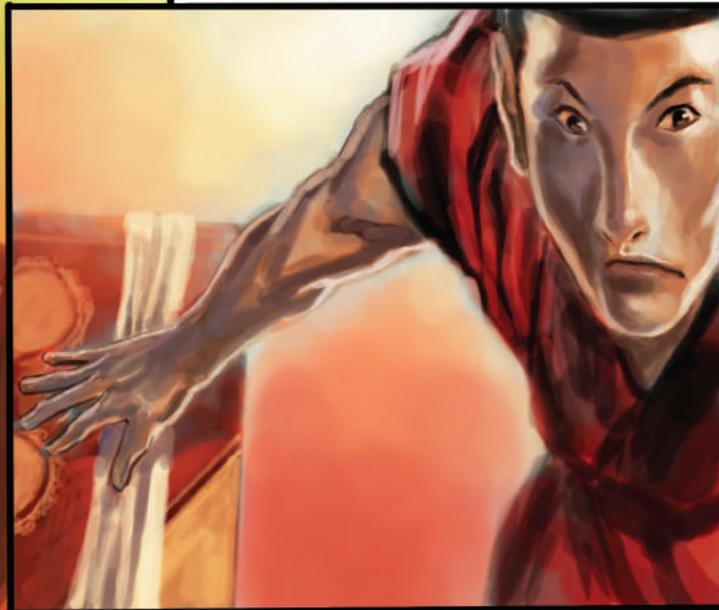


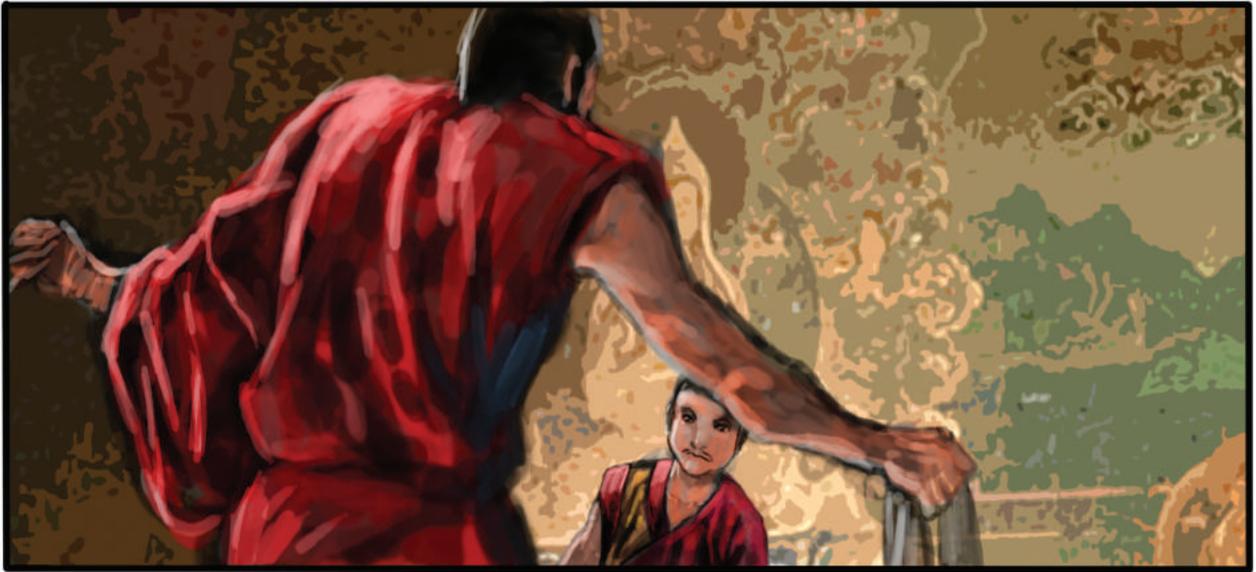
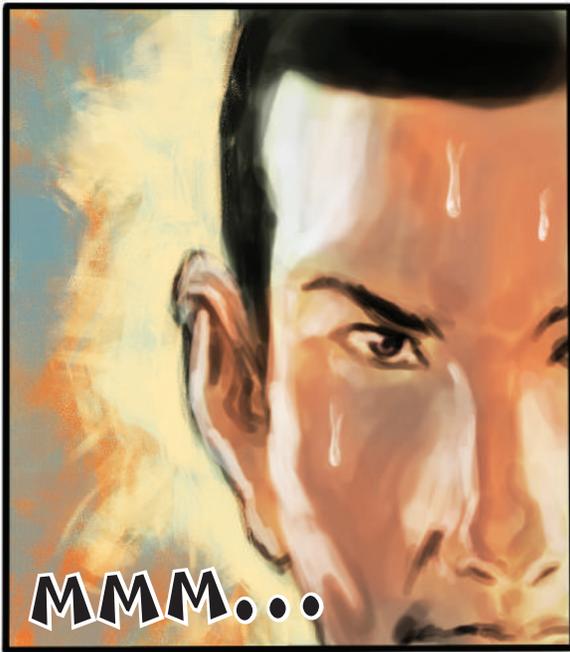
C'È  
UN SOLO MODO  
PER UCCIDERMI, IN  
QUESTA VITA. DOVETE  
SOFFOCARMI CON  
UNA KATA.



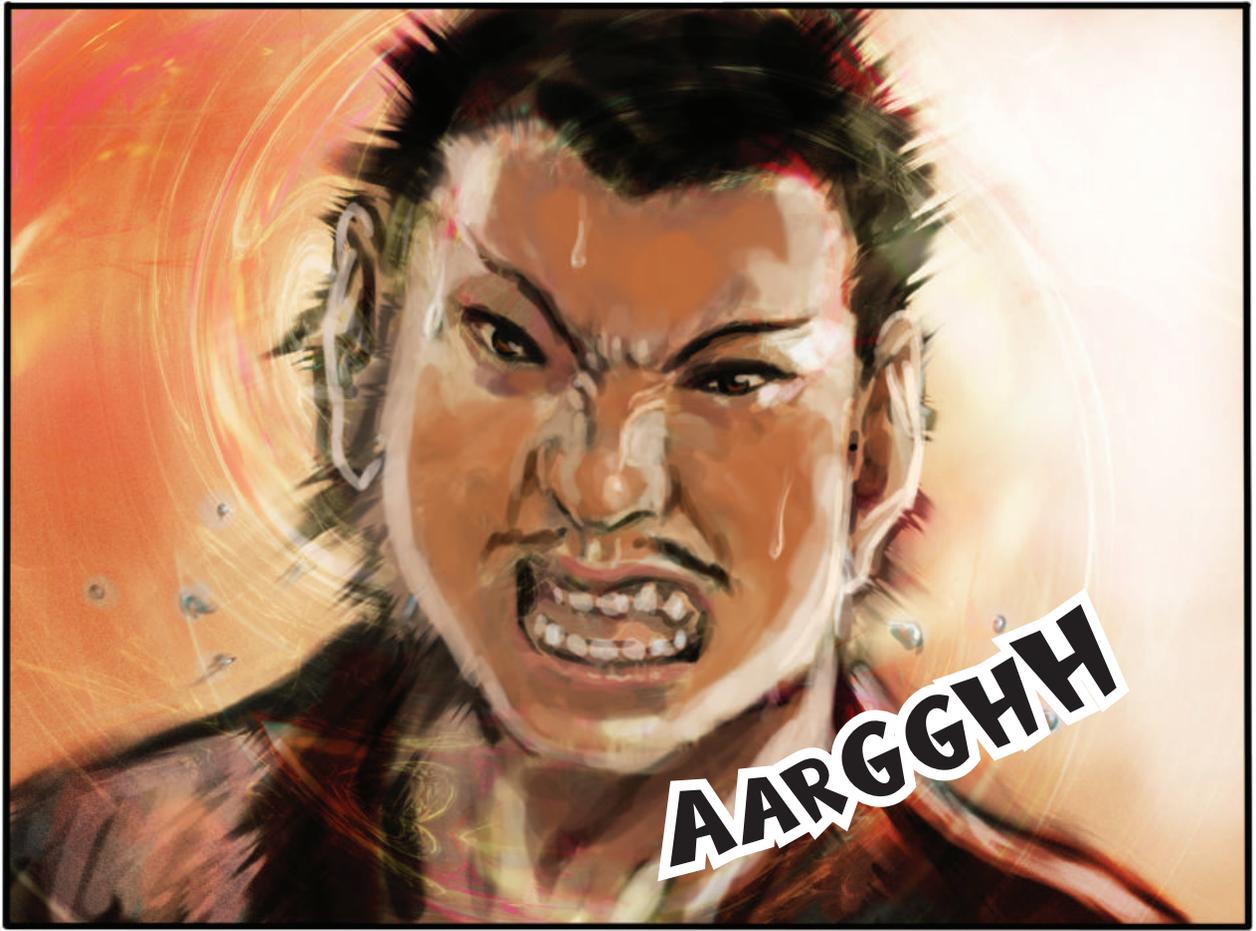
COSA?











**AARGGHH**



**Ohhh!**



*MENTRE SOFFOCAVA, UNA PICCOLA  
QUANTITÀ DI ENERGIA SIMILE ALL'IRA  
SORSE IN TULKU DRAKPA GHIALTSEN...*

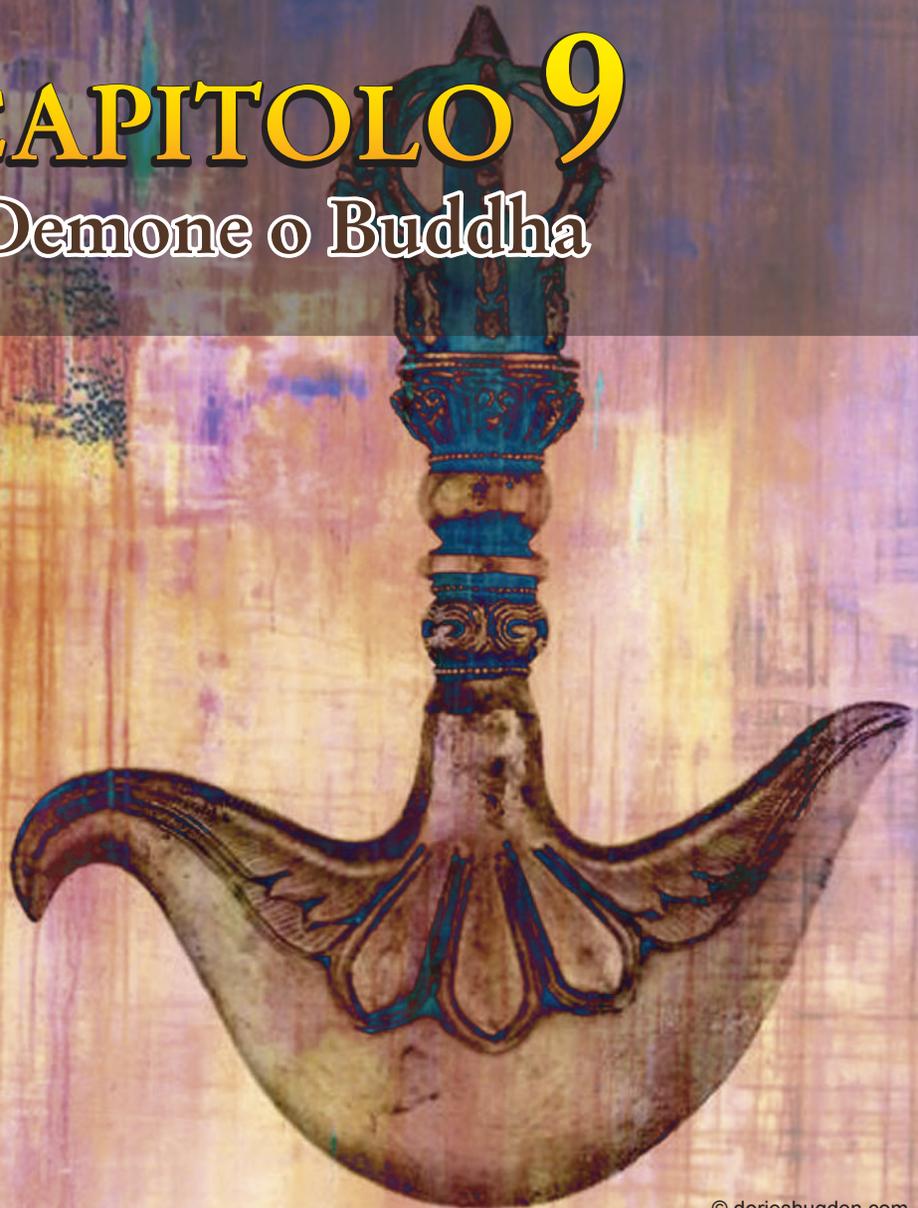


*E ANDÒ NELLA CHIARA LUCE...  
AVEVA 38 ANNI.*



# CAPITOLO 9

Demone o Buddha





CERTO CHE SO  
CHI È BUDDHA! TUTTI  
SANNO CHI È BUDDHA -  
DIVENTÒ FAMOSO PERCHÉ  
SI MISE SOTTO UN  
ALBERO FINCHÉ NON  
DIVENTÒ MOLTO  
INTELLIGENTE.



OH, MA NON  
ERA SOLO SEDUTO  
SOTTO UN ALBERO,  
NICOLA.

MEDITAVA SULLA VITA  
E SU CIÒ CHE PROVOCA SOFFERENZA  
NELLA VITA. QUANDO TROVÒ LA  
RISPOSTA A TUTTO, DIVENNE ILLUMINATO.  
E NELLA SUA VITA HA INSEGNATO A  
TANTI STUDENTI E MOLTI MONASTERI  
VENNERO COSTRUITI D'ALLORA IN POI. GLI  
INSEGNAMENTI DEL BUDDHA SONO COSÌ  
PREZIOSI CHE DURANO FINO AD OGGI.  
QUINDI, QUESTO È PIÙ CHE  
ESSERE INTELLIGENTI.



ORA HO CAPITO.  
PER FAVORE, VAI  
AVANTI COL TUO  
RACCONTO.



# CAPITOLO 2

## I Protettori del Dharma





QUINDI, BUDDHA  
INSEGNÒ CHE ... L'UNICO  
MODO PER FERMARE LA SOFFERENZA  
È SVILUPPARE ALTRUISMO,  
GENTILEZZA E COMPASSIONE  
PER GLI ALTRI.



QUESTO INSEGNAMENTO  
DIVENNE NOTO COME IL DHARMA  
- IL MODO GIUSTO DI VIVERE,  
INSEGNATO DAL BUDDHA.



PER PROTEGGERE IL DHARMA,  
SORSERO ESSERI SPECIALI, CHIAMATI  
PROTETTORI DEL DHARMA. SONO  
MOLTO UTILI PER ELIMINARE GLI  
OSTACOLI PER LA NOSTRA PRATICA  
DEL DHARMA, OLTRE CHE GLI  
EVENTUALI OSTACOLI NELLA NOSTRA  
VITA QUOTIDIANA.



I PROTETTORI DEL DHARMA POSSONO ESSERE  
SIA ILLUMINATI SIA NON ILLUMINATI



I PROTETTORI ILLUMINATI  
SONO MANIFESTAZIONI  
DI BUDDHA, COME SETRAB,  
L'EMANAZIONE IRATA DI  
BUDDHA AMITABHA.



ANCHE  
SE POSSONO  
SEMBRARE DIVERSI,  
DENTRO SONO  
GLI STESSI.  
SAI PERCHÉ?

PERCHÉ  
SONO TUTTI  
BUDDHA.



GIUSTO!  
BRAVO.



QUI- MAHAKALA  
CON 4 VOLTI, CHE  
È L'EMANAZIONE DI  
MANJUSHRI.



CI SONO ANCHE PROTETTORI NON ILLUMINATI,  
SPIRITI SOTTOMESSI DA GRANDI LAMA E  
VINGOLATI CON GIURAMENTO A PROTEGGERE  
IL DHARMA.



DORJE DRAKDEN, UN MINISTRO DI NECHUNG, NEGLI ULTIMI 300 ANNI HA CONSIGLIATO IL DALAI LAMA TRAMITE L'ORACOLO DI STATO DEL TIBET.

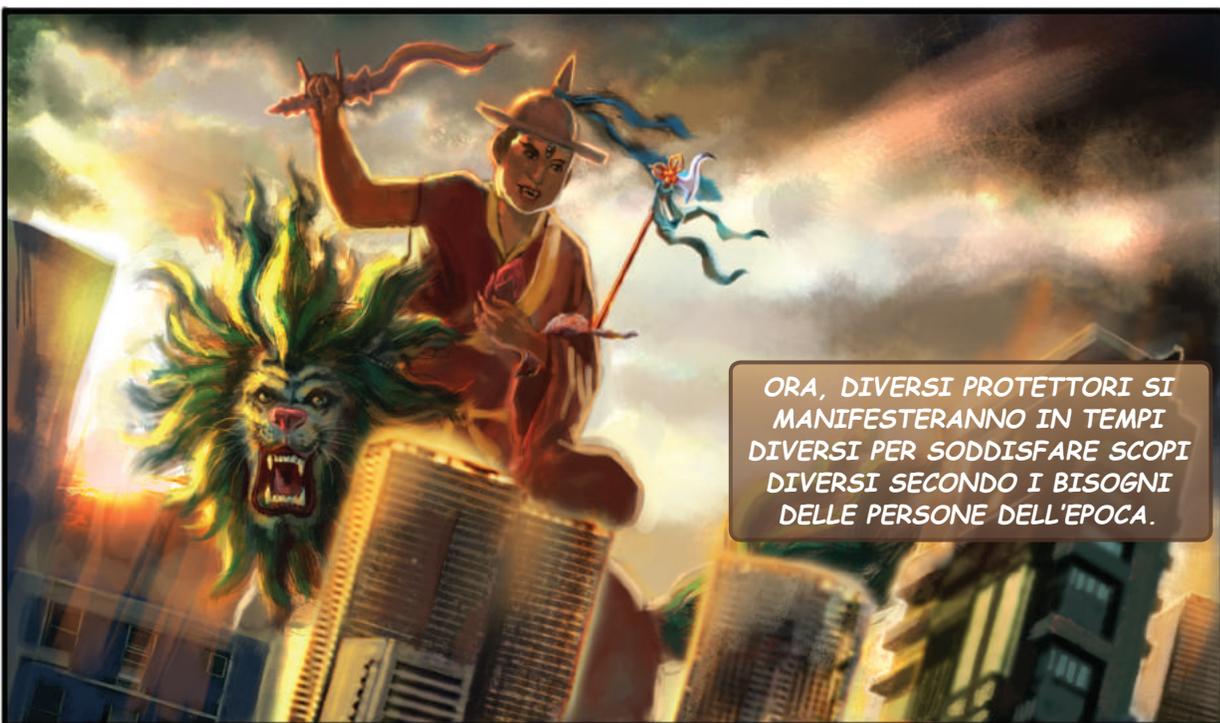


POSSIAMO PRENDERE RIFUGIO NEI PROTETTORI ILLUMINATI MA NON NEI PROTETTORI NON ILLUMINATI.

PERCHÉ?



GLI ESSERI NON ILLUMINATI NON POSSONO GUIDARCI VERSO L'ILLUMINAZIONE. COSÌ, PRENDIAMO RIFUGIO SOLO IN BUDDHA, DHARMA E SANGHA.



ORA, DIVERSI PROTETTORI SI MANIFESTERANNO IN TEMPI DIVERSI PER SODDISFARE SCOPI DIVERSI SECONDO I BISOGNI DELLE PERSONE DELL'EPOCA.

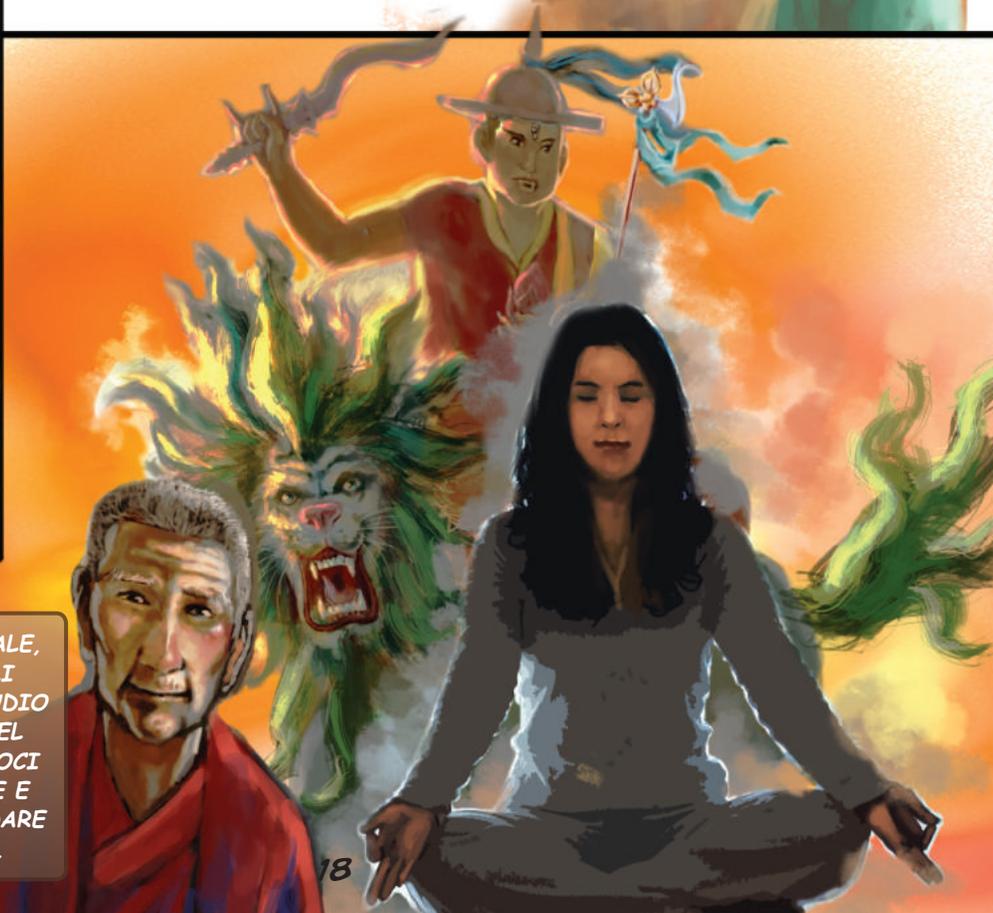
TIBET

MOLTI PROTETTORI DEL DHARMA SONO STATI PORTATI IN TIBET DALL'INDIA, GRAZIE ALLA GENTILEZZA DEI GRANDI MAESTRI BUDDISTI, PER LA CRESCITA DEL DHARMA...

INDIA

SAI PERCHÉ È COSÌ IMPORTANTE CHE IL DHARMA SI SVILUPPI OVUNQUE?

SÌ. PERCHÉ CON IL DHARMA TUTTA LA SOFFERENZA FINISCE E POSSIAMO DIVENTARE ILLUMINATI.

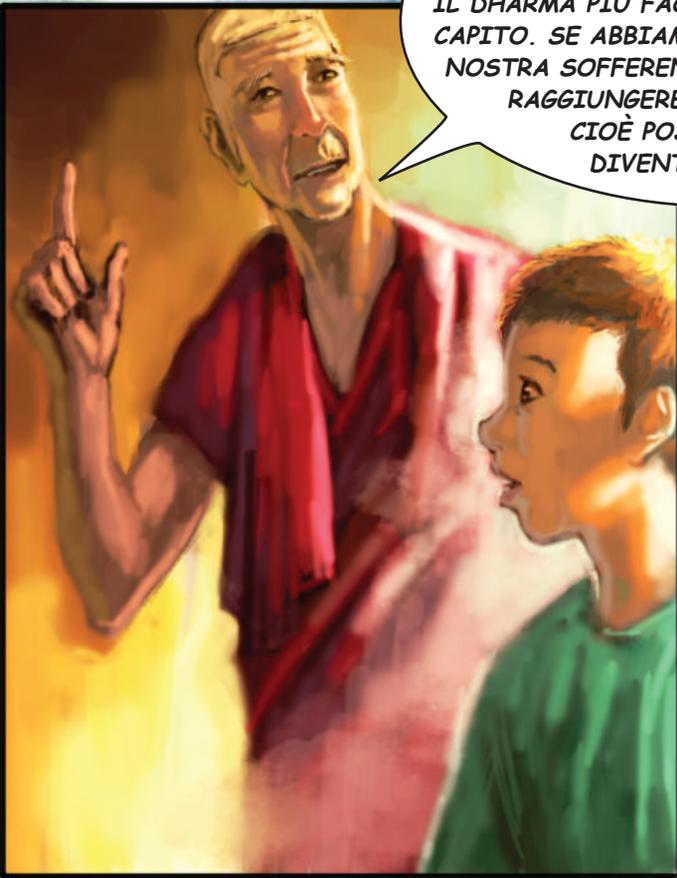


A LIVELLO SPIRITUALE, DISTRUGGONO GLI OSTACOLI ALLO STUDIO E ALLA PRATICA DEL DHARMA, AIUTANDOCI AD OTTENERE PACE E SAGGEZZA PER GUIDARE LE NOSTRE VITE.



A LIVELLO MONDANO,  
RIMUOVONO I PROBLEMI E  
CI FORNISCONO LE RISORSE  
DI CUI ABBIAMO BISOGNO PER  
PRATICARE IL DHARMA  
SENZA INTOPPI.

AD ESEMPIO,  
SE ABBIAMO ABBASTANZA SOLDI,  
E SE LA NOSTRA VITA FAMILIARE È  
ARMONIOSA E STABILE, POTREMO PRATICARE  
IL DHARMA PIÙ FACILMENTE, COME HAI BEN  
CAPITO. SE ABBIAMO IL DHARMA, TUTTA LA  
NOSTRA SOFFERENZA FINIRÀ E POSSIAMO  
RAGGIUNGERE L'ILLUMINAZIONE.  
CIOÈ POSSIAMO ANCHE  
DIVENTARE BUDDHA!

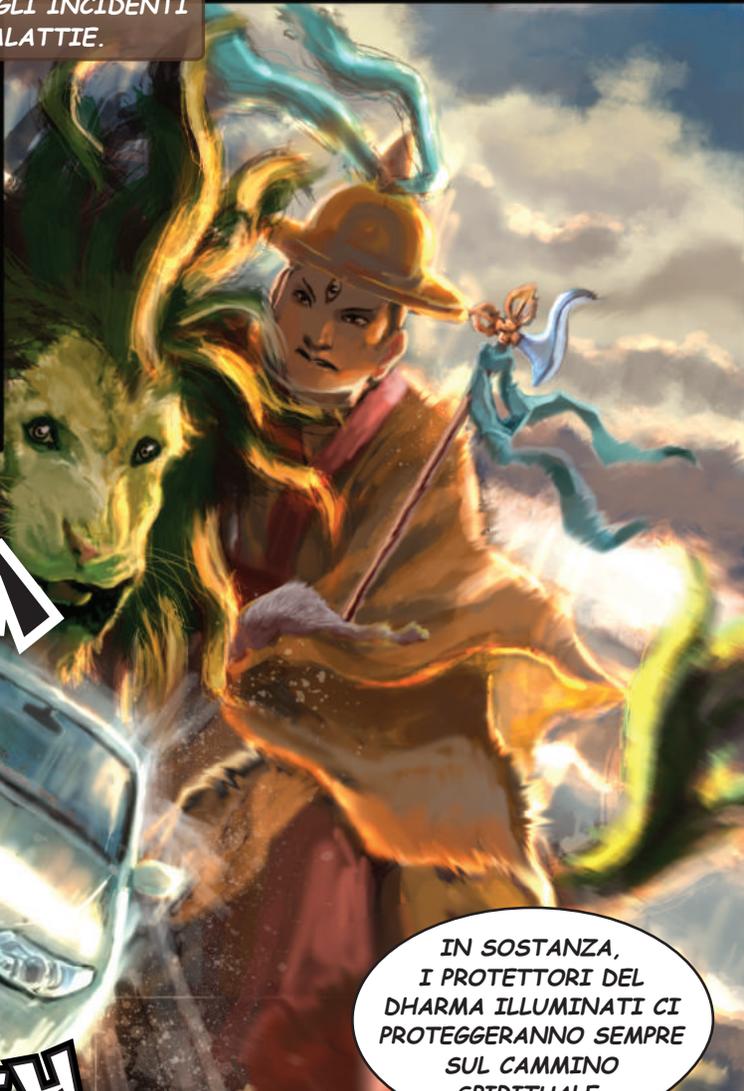


**UAU!!!**

E'  
FANTASTICO.



*I PROTETTORI DEL DHARMA  
CI PROTEGGONO ANCHE DAI  
DANNI COME GLI INCIDENTI  
O LE MALATTIE.*



**BR0000M**

**SKREEECH**



*IN SOSTANZA,  
I PROTETTORI DEL  
DHARMA ILLUMINATI CI  
PROTEGGERANNO SEMPRE  
SUL CAMMINO  
SPIRITUALE.*

# CAPITOLO 3

Dorje Shugden e il suo scopo





**DORJE SHUGDEN  
È UN PROTETTORE DEL  
DHARMA ILLUMINATO, CHE  
SORSE 350 ANNI FA. EGLI  
È UN'EMANAZIONE DEL  
BUDDHA DELLA SAGGEZZA,  
MANJUSHRI.**



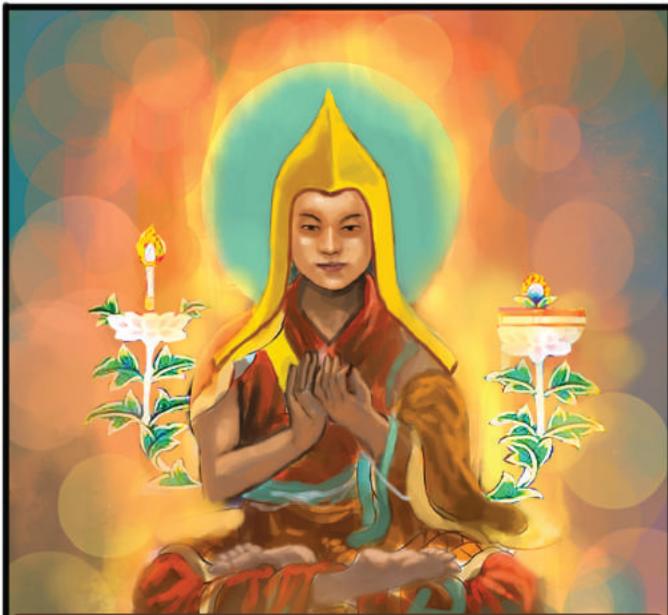
QUESTO  
SIGNIFICA CHE È  
UGUALE? ANCHE DORJE  
SHUGDEN È IL BUDDHA  
DELLA SAGGEZZA?



DORJE SHUGDEN SI EMANÒ  
COME UN PROTETTORE DEL  
DHARMA PER SALVAGUARDARE  
FINO A OGGI I PREZIOSI  
INSEGNAMENTI DEL SECONDO  
BUDDHA, CONOSCIUTO  
COME LAMA TZONG KHAPA.



SÌ!  
UGUALE.



LAMA TZONG KHAPA (1357-1419) È STATO UNO STUDIOSO E SANTO TIBETANO CHE RIPRISTINÒ IL BUDDISMO, CHE IN TIBET STAVA DEGENERANDO, E RIPORTÒ GLI INSEGNAMENTI AL LORO MASSIMO SPLENDORE.



HA UNITO IL MEGLIO DALLE PRINCIPALI SCUOLE DEL BUDDHISMO FONDANDO LA SCUOLA GHELUGPA, CONOSCIUTA ANCHE COME LA TRADIZIONE DAL CAPPELLO GIALLO.



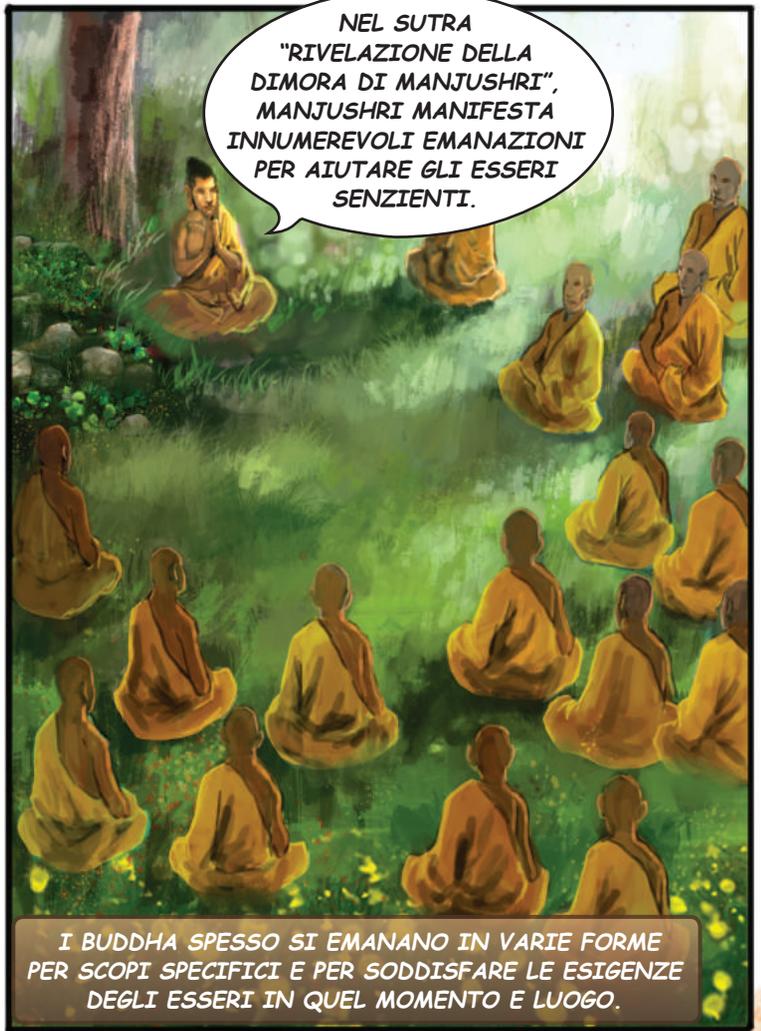
TZONG KHAPA ERA CONOSCIUTO COME L'EMANAZIONE DEI BODHISATTVA DELLA COMPASSIONE, AVALOKITESHVARA, DELLA SAGGEZZA, MANJUSHRI E DEL POTERE SPIRITUALE, VAJRAPANI.



*ORA, DORJE SHUGDEN PROVIENE DA UN LUNGO LIGNAGGIO DI MAESTRI. PUÒ ESSERE FATTO RISALIRE AI TEMPI DI BUDDHA SHAKYAMUNI ...*



.... QUANDO MANJUSHRI  
SI EMANÒ COME ALLIEVO  
DI SHAKYAMUNI.



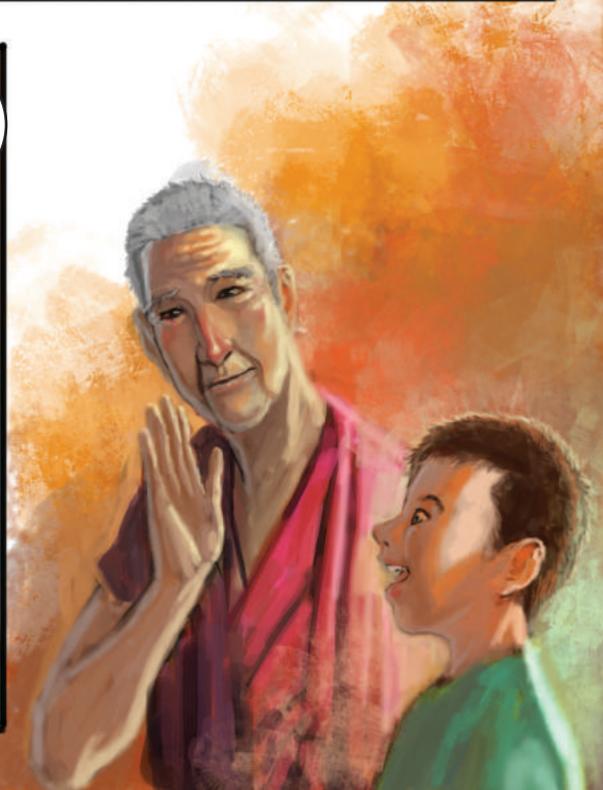
NEL SUTRA  
"RIVELAZIONE DELLA  
DIMORA DI MANJUSHRI",  
MANJUSHRI MANIFESTA  
INNUMEREVOLI EMANAZIONI  
PER AIUTARE GLI ESSERI  
SENZIENTI.

I BUDDHA SPESO SI EMANANO IN VARIE FORME  
PER SCOPI SPECIFICI E PER SODDISFARE LE ESIGENZE  
DEGLI ESSERI IN QUEL MOMENTO E LUOGO.



WOW,  
I BUDDHA SONO  
VERAMENTE GENTILI,  
NON È VERO? SONO  
TUTTI COSÌ, PER TUTTO  
IL TEMPO?

SÌ, PER  
TUTTO IL  
TEMPO.



# CAPITOLO 4

I primi Maestri:  
Birwapa e Sakya Pandita





LA PRIMA INCARNAZIONE REGISTRATA DI DORJE SHUGDEN FU UNO DEI LEGGENDARI 84 MAHASIDDHA DELL'INDIA, "BIRWAPA" (837-909).

IL MAHASIDDHA "BIRWAPA", UN'EMANAZIONE DI MANJUSHRI, ERA PARTICOLARMENTE FAMOSO PER I SUOI INSEGNAMENTI ERUDITI E LA CAPACITÀ DI MANIFESTARE MOLTI MIRACOLI. POTEVA ANCHE IMPEDIRE AL SOLE DI TRAMONTARE!



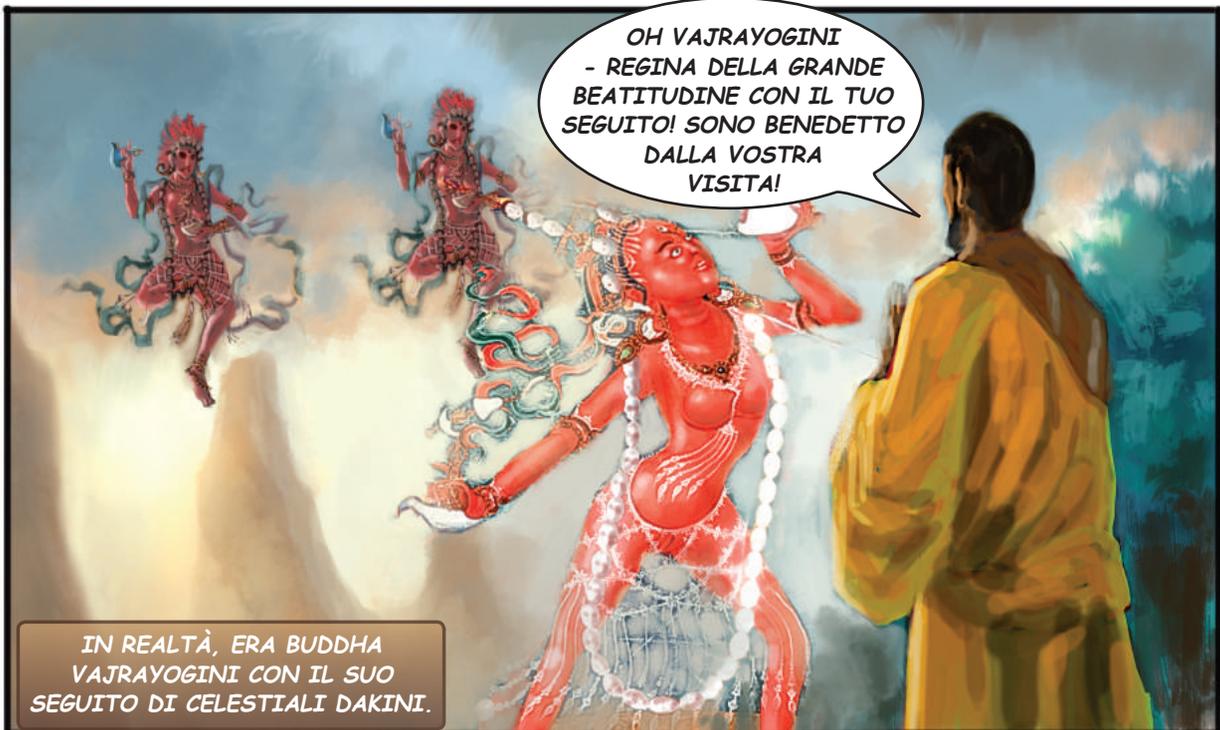
DURANTE IL GIORNO, STUDIAVA E MEDITAVA SUGLI INSEGNAMENTI DEI SUTRA, MENTRE LA NOTTE SI DEDICAVA A PRATICHE MOLTO ELEVATE



GUARDA "BIRWAPA" - COME OSA PORTARE DONNE NEL MONASTERO.

E' UNA VERGOGNA- DOVREMMO DIRGLI DI ANDARSENE!

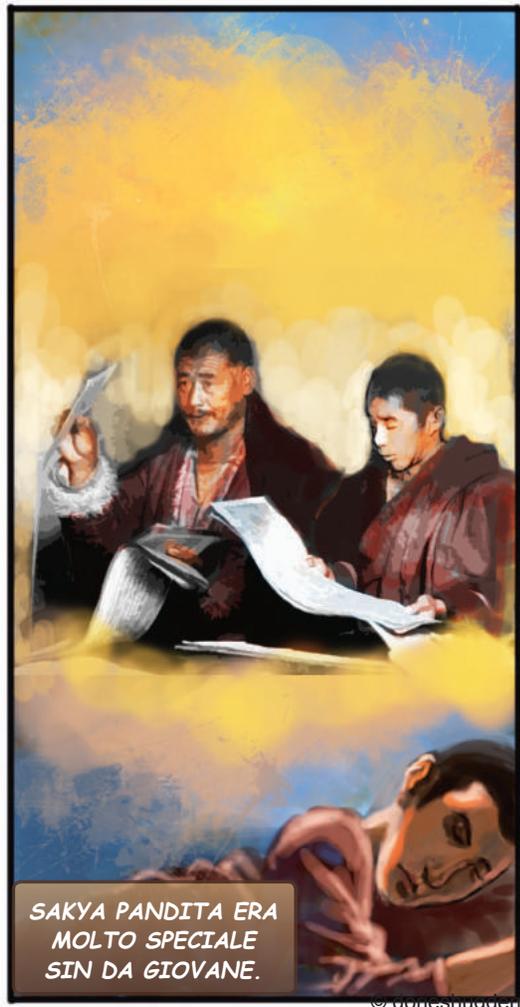
"BIRWAPA" SIGNIFICA "UOMO CATTIVO"; QUESTO NOME GLI FU DATO DA ALCUNI MONACI DEL MONASTERO DI NALANDA CHE AVEVANO EQUIVOCATO IL FATTO CHE BIRWAPA SI INTRATTENESSE CON UNA DONNA ORDINARIA.



OH VAJRAYOGINI  
- REGINA DELLA GRANDE  
BEATITUDINE CON IL TUO  
SEGUITO! SONO BENEDETTO  
DALLA VOSTRA  
VISITA!

IN REALTÀ, ERA BUDDHA  
VAJRAYOGINI CON IL SUO  
SEGUITO DI CELESTIALI DAKINI.

"BIRWAPA" IN SEGUITO RINACQUE NEL TIBET  
OCCIDENTALE COME UN GRANDE LAMA DELLA  
TRADIZIONE SAKYA, SACEN KUNGA GHIALTSEN,  
CONOSCIUTO COME SAKYA PANDITA (1182-1251).



SAKYA PANDITA ERA  
MOLTO SPECIALE  
SIN DA GIOVANE.



IL NOME DI SAKYA PANDITA SI DIFFUSE IN LUNGO E IN LARGO, ARRIVANDO FINO ALL'IMPERATORE CINESE CHE SVILUPPÒ UNA PROFONDA FEDE IN LUI E NEL BUDDHADHARMA.



QUINDI, SAKYA PANDITA RINACQUE NEL TIBET OCCIDENTALE COME BUTÖN RINCEN DRUB (1291-1364).



DA BAMBINO, POTEVA CONVERSARE DIRETTAMENTE CON MANJUSHRI.



*BUTÖN  
RINCEN DRUB AVEVA  
OTTENUTO COMPASSIONE  
E BODICHITTA NELLE SUE  
PAROLE E AZIONI.*



*SI CONCENTRÒ SU  
INSEGNAMENTO E SCRITTURA,  
E TRADUSSE MOLTI TESTI DAL  
SANSKRITO IN TIBETANO.*

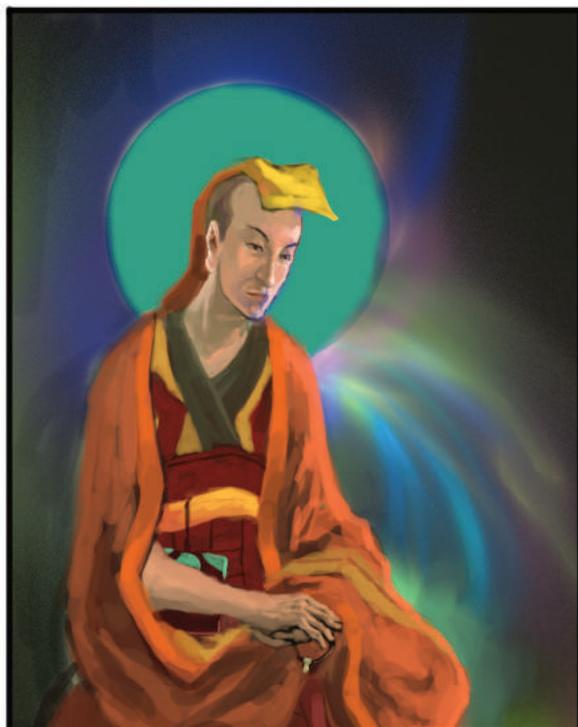


*OLTRE A QUESTI MOLTI TESTI,  
SCRISSE 26 VOLUMI DI COMMENTO  
SULLA PRATICA DEL DHARMA. (IL  
KANGHIUR - I DISCORSI DI BUDDHA  
- E IL TANGHIUR - I COMMENTARI  
SUGLI INSEGNAMENTI DI BUDDHA)*

# CAPITOLO 5

Duldzin Drakpa Ghialtsen





BUTÖN RINCHEN DRUB PIÙ TARDI RINACQUE NEL TIBET CENTRALE COME DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN, UNO DEGLI OTTO DISCEPOLI PIÙ VICINI A LAMA TSONGKHAPA. IL SUO NOME, DULDZIN, SIGNIFICA DETENTORE DEL VINAYA - CIOÈ DEI VOTI MONASTICI.



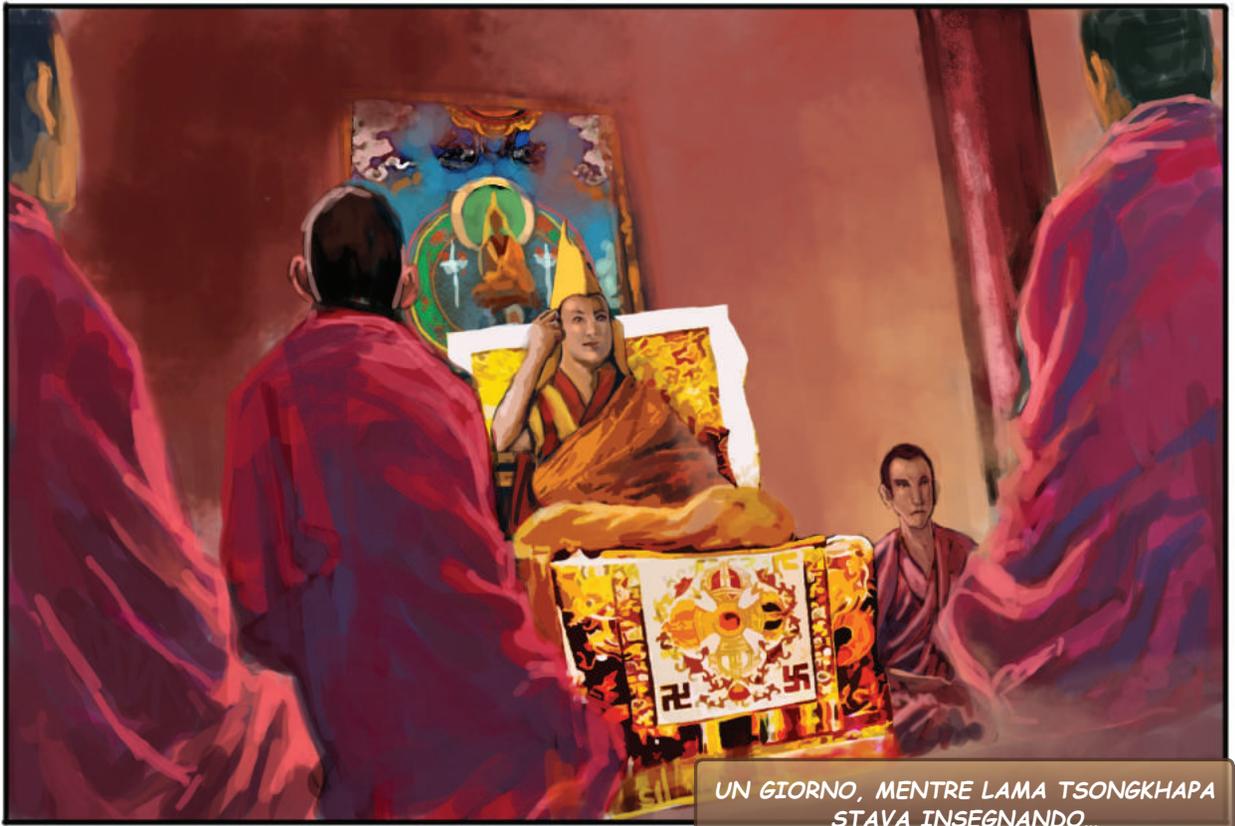
DULDZIN ERA ANCHE NOTO PER LA SUA PRATICA MOLTO PURA, PER IL SERVIZIO AL DHARMA E SOPRATTUTTO COME SOVRINTENDENTE ALLA COSTRUZIONE DEL MONASTERO DI GADEN.

DULDZIN, STAI FACENDO UN GRAN LAVORO, COSTRUENDO QUESTO MONASTERO.

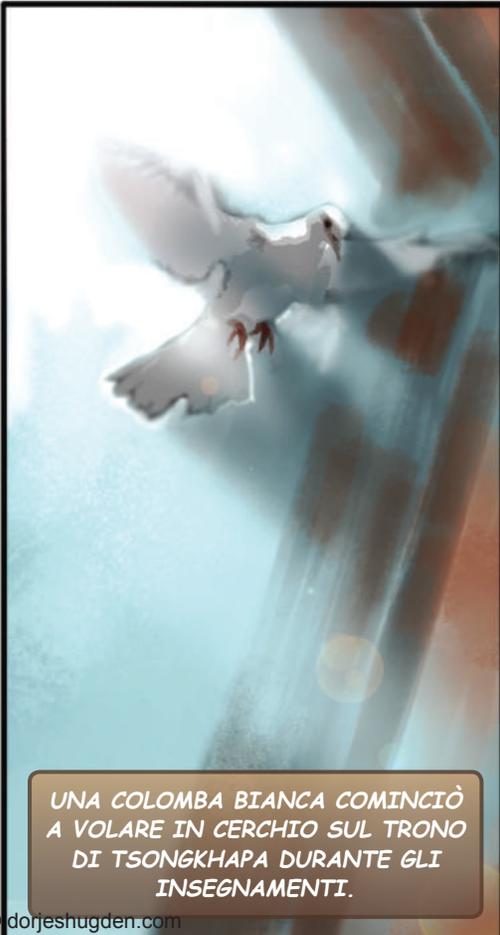
QUESTO MONASTERO È LA MIA OFFERTA AL MIO MAESTRO TSONGKHAPA.



FINITO NEL 1409, GADEN SAREBBE DIVENTATO IL PRIMO E PIÙ IMPORTANTE MONASTERO DEL LIGNAGGIO GHELUGPA, FONDATA DA TSONGKHAPA.



UN GIORNO, MENTRE LAMA TSONGKHAPA STAVA INSEGNANDO...

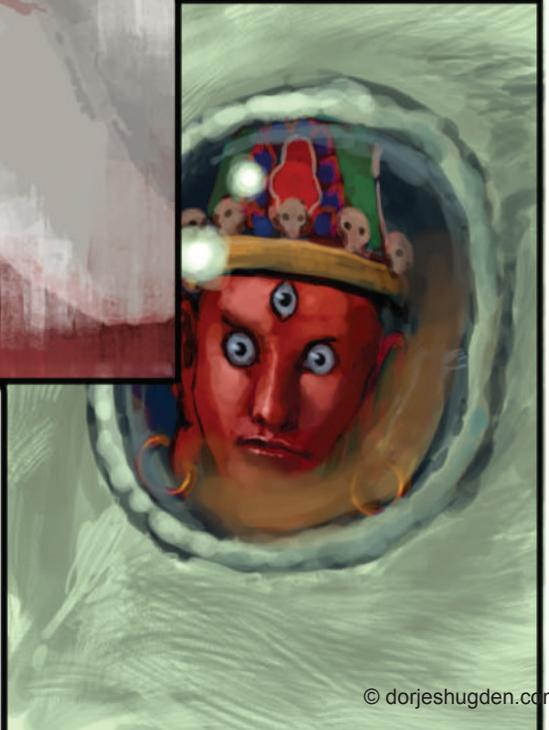


UNA COLOMBA BIANCA COMINCIÒ A VOLARE IN CERCHIO SUL TRONO DI TSONGKHAPA DURANTE GLI INSEGNAMENTI.

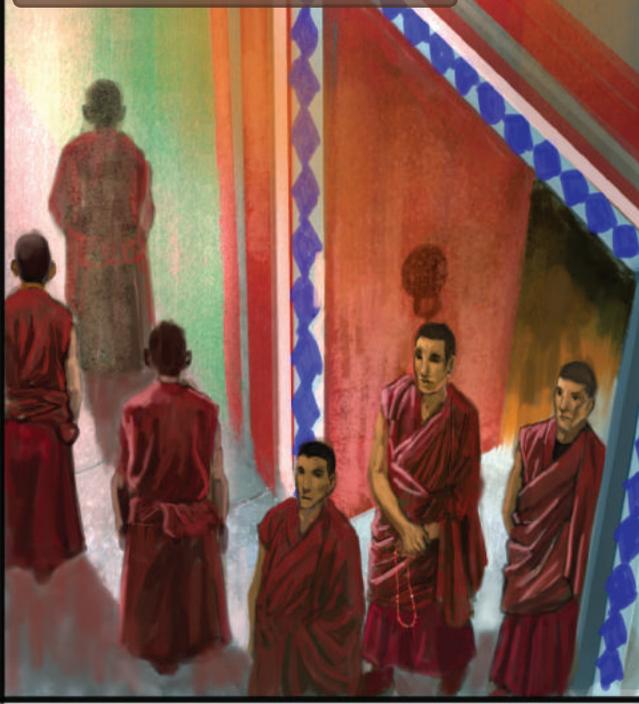




SICCOME LA COLOMBA VOLAVA SUL TRONO DI TSONGKHAPA, DULDZIN CAPIÌ CHE ERA IL PROTETTORE DEL DHARMA NECHUNG.



TUTTI I MONACI LASCIARONO LA SALA DOPO GLI INSEGNAMENTI, TRANNE DULDZIN.



NECHUNG,  
PERCHÉ DISTURBI  
LA LEZIONE DEL  
MIO LAMA?



CHE VUOI?



LA COLOMBA SI TRASFORMÒ IN...



HO  
BISOGNO DEL  
TUO AIUTO.

UN RAGAZZO!



DEVE SORGERE UN PROTETTORE STRAORDINARIO, PER DIFENDERE QUESTI INSEGNAMENTI PERFETTI.



IO NON POSSO FARLO, HO GIÀ PROMESSO A GURU RINPOCHE CHE PROTEGGERÒ IL BUDDISMO IN GENERALE.



DULDZIN, PUOI SORGERE COME PROTETTORE STRAORDINARIO PER IL LIGNAGGIO DI GADEN, PER PROTEGGERE LA VISIONE DELLA VIA DI MEZZO DI NAGARJUNA COSÌ CHIARAMENTE SPIEGATA DA TSONGKHAPA?

IO?



PROMETTI CHE LO FARAI?



SÌ, CERTO, PER TSONGKHAPA. LO FARÒ. LO PROMETTO.



NON DIMENTICARE LA TUA PROMESSA.



PER FAVORE, PRENDI IL TRONO E RAPPRESENTA TSONGHAPA SULLA TERRA.



VI RINGRAZIO PER L'ONORE, MA RIFIUTO.



DULDZIN ERA COSÌ RISPETTATO CHE GLI VENNE OFFERTA LA CARICA DI GADEN TRIPA - IL DETENTORE DEL TRONO DI TSONGHAPA - QUANDO MORÌ TSONGHAPA.



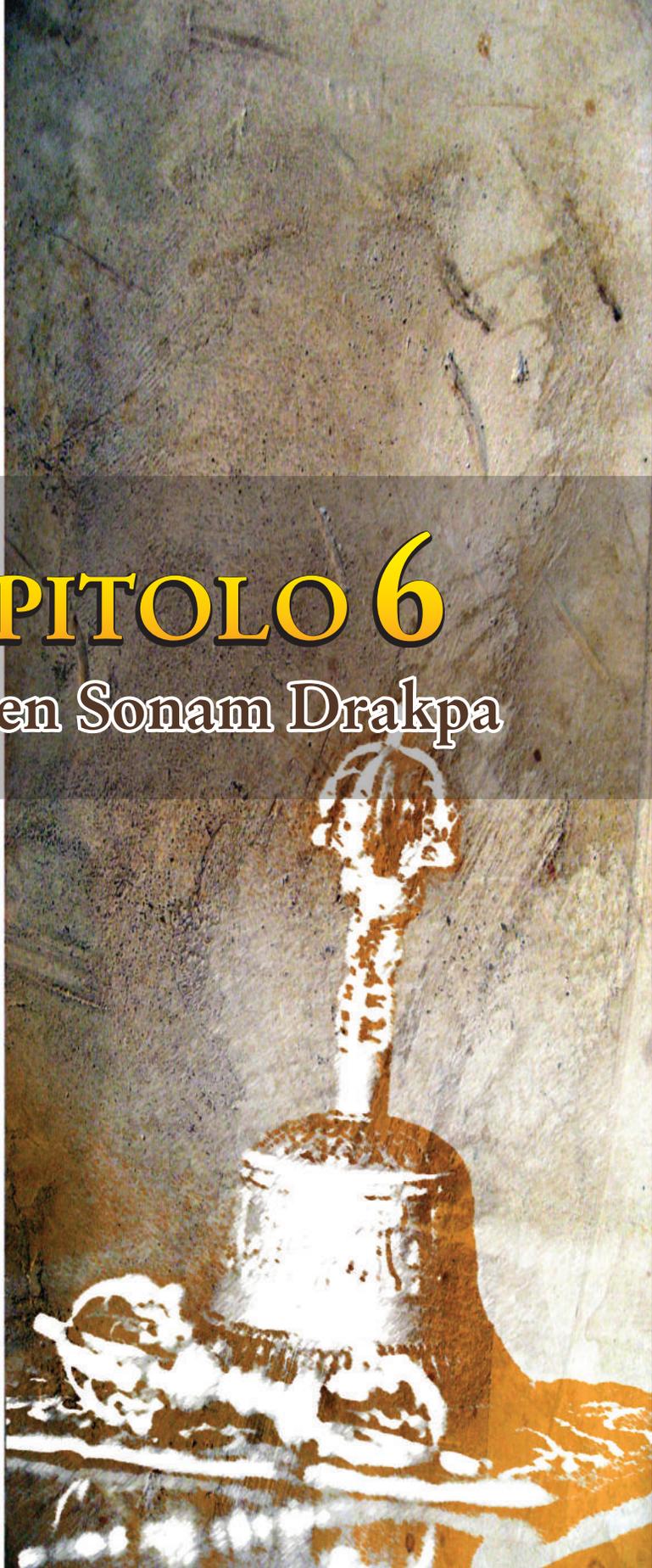
GHIALTSAB JE,  
DOVRESTI ESSERE TU  
IL GADEN TRIPA. IO  
DESIDERO DEDICARE LA  
MIA VITA A PROTEGGERE  
LA DOTTRINA DI  
TSONGKHAPA E AIUTARLA  
A DIFFONDERSI.



DULDZIN CONTINUÒ A LAVORARE STRENUAMENTE  
PER IL LIGNAGGIO DI GADEN E DI TSONGKHAPA  
PRIMA DI ENTRARE IN UN PROFONDO RITIRO  
NEGLI ULTIMI ANNI DELLA SUA VITA.

# CAPITOLO 6

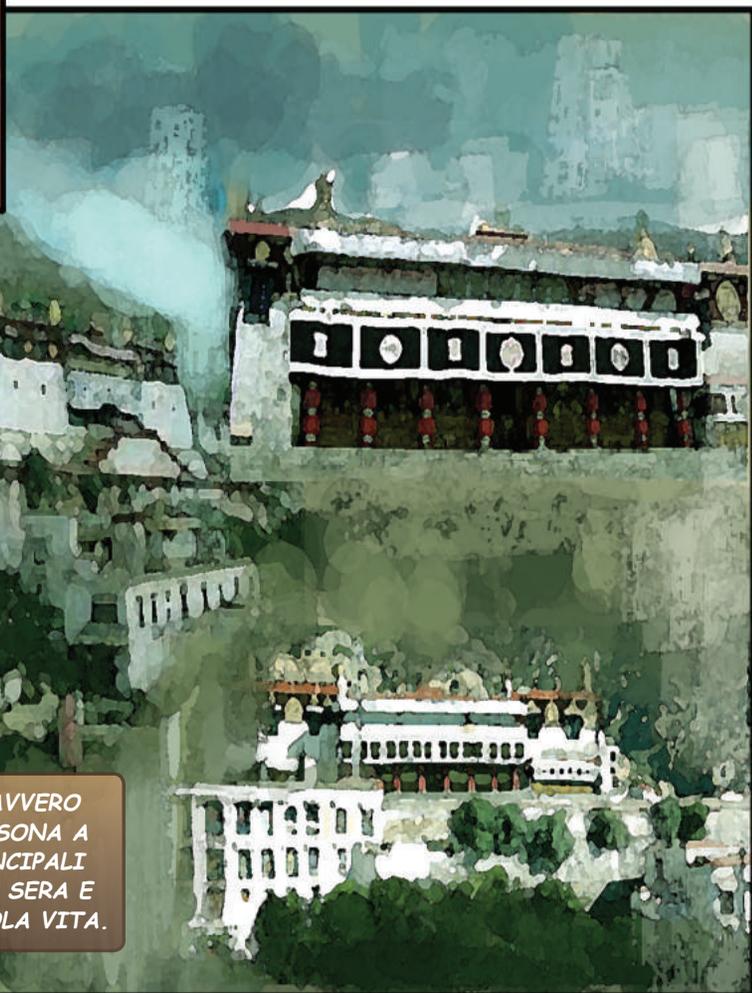
## Panchen Sonam Drakpa



NELLA VITA SUCCESSIVA, DULDZIN SI MANIFESTÒ COME UN ECCELLENTE STUDIOSO, PANCHEN SONAM DRAGPA, NATO NEL 1478.



FU TANTO RISPETTATO DA DIVENTARE LA GUIDA SPIRITUALE DEL 3° DALAI LAMA.

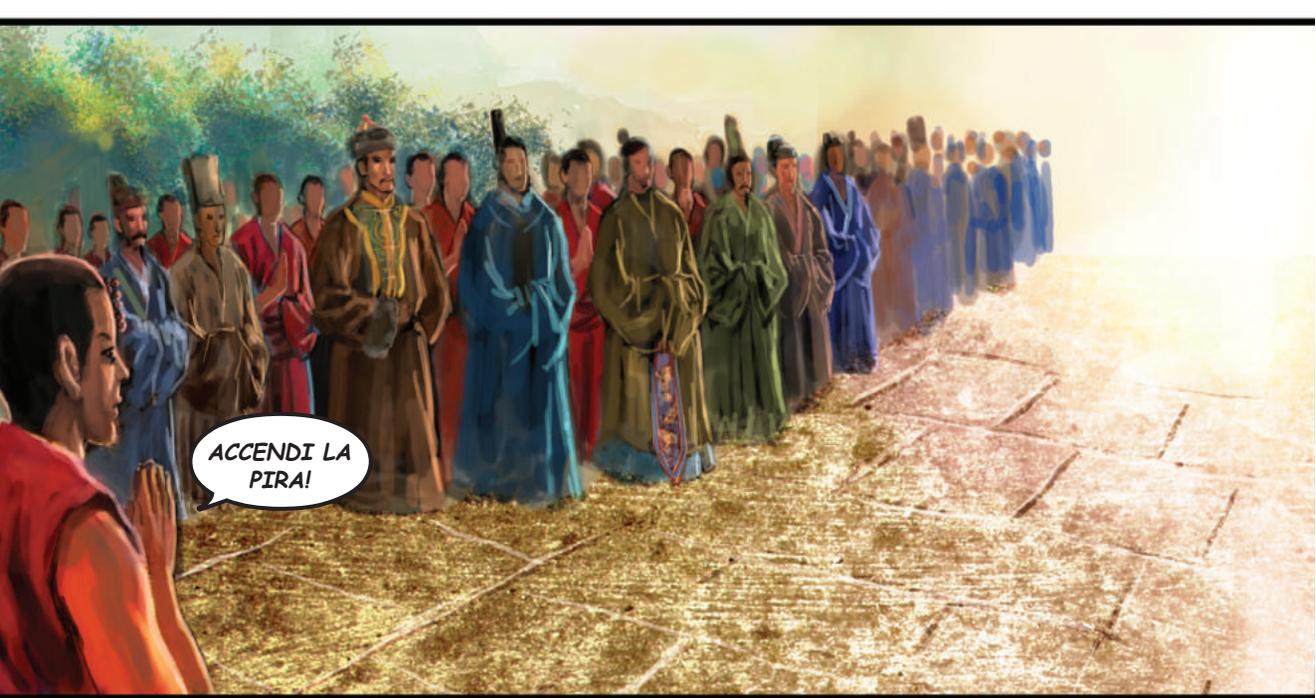


PANCHEN SONAM DRAGPA FU DAVVERO SPECIALE: È STATA L'UNICA PERSONA A DIVENTARE ABATE DEI TRE PRINCIPALI MONASTERI GHELUGPA - GADEN, SERA E DREPUNG - NEL CORSO DI UNA SOLA VITA.

*MOLTE PERSONE ARRIVARONO AL FUNERALE,  
DA OGNI LUOGO, PER RENDERE OMAGGIO  
A TULKU DRAKPA GHIALTSEN*









CHE SUCCEDA?

LA PIRA NON VUOLE BRUCIARE?



PERCHÉ IL FUOCO NON SI ACCENDE?

PERCHÉ È STATO UCCISO!

ALLO ZIMKHANG'OGMA, LA RESIDENZA DEL DALAI LAMA...



COSA INTENDI PER UCCISO!? PENSAVO CHE FOSSE MORTO DI MALATTIA...

NO... È STATO UCCISO DALLA NOSTRA GENTE!



COSA?

...OH, NO... COSA HANNO FATTO...  
LASCIA TEMI SOLO - ORA!

**PERDONAMI!**

DRAKPA  
GHIALTSEN.  
NON LO  
SAPEVO!



CONTINUA  
A NON  
BRUCIARE?

LODÒ LE QUALITÀ DI TULKU  
DRAKPA GHIALTSEN E ESPRESSE  
IL SUO PROFONDO RIMORSO  
PER CIÒ CHE LA SUA GENTE  
AVEVA FATTO.





**ASPETTA!**

GUARDA CHI ARRIVA.

E' L'ATTENDENTE DEL DALAI LAMA!

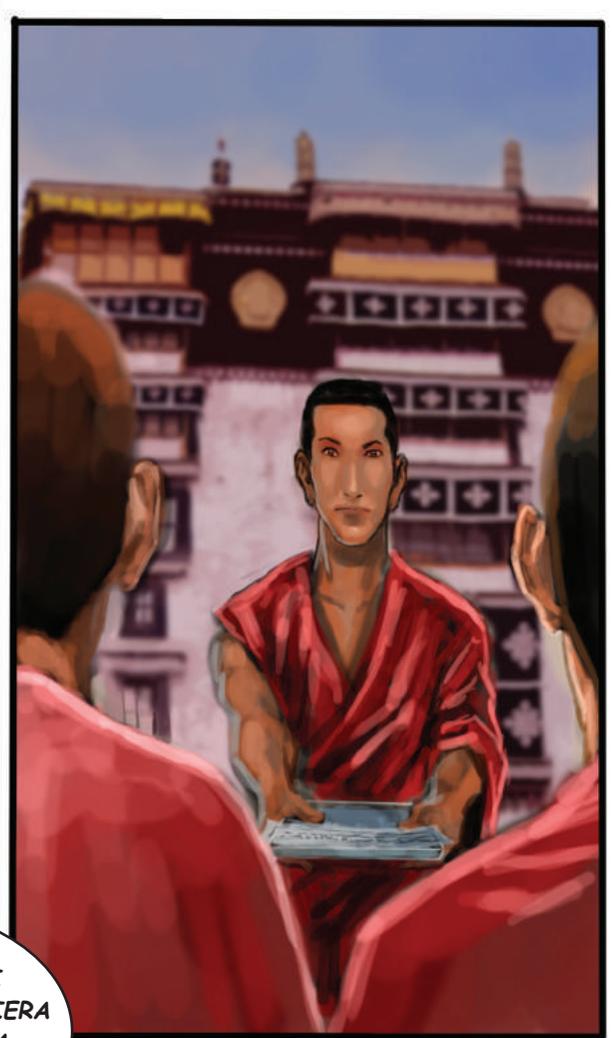


MI DOMANDO COSA CI FA QUI...

SEMBRA GRAVE...

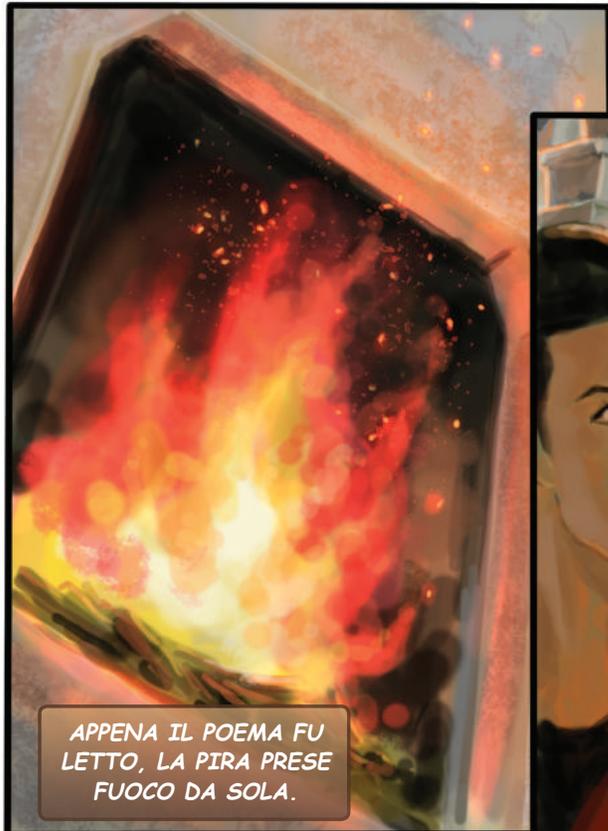


UNA LETTERA DA SUA SANTITÀ...



QUESTA È DA  
PARTE DEL DALAI  
LAMA. E' UNA PREGHIERA  
PER TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN. PER  
FAVORE, LEGGILA.





APPENA IL POEMA FU  
LETTO, LA PIRA PRESE  
FUOCO DA SOLA.



HAI  
VISTO?

CHE  
SIGNIFICA?

IL FUOCO  
SI È ACCESO  
DA SOLO!





CHE  
TIPO DI ALTO  
LAMA SEI? COME  
PUOI LASCIARE CHE TI  
UCCIDANO E NON  
FARE NULLA?



L'ATTENDENTE DI TULKU DRAKPA GHIALTSEN ERA FRUSTRATO PER L'INGIUSTIZIA FATTA AL SUO LAMA.

QUESTO FU L'INIZIO DI UN  
PERIODO TERRIBILE IN TIBET ...



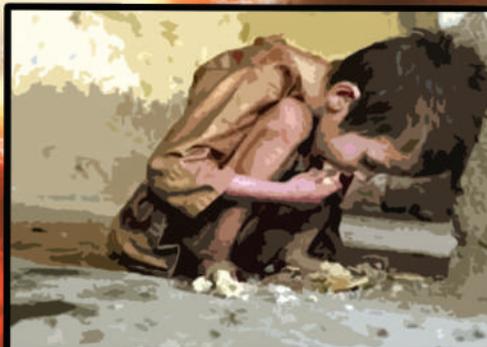
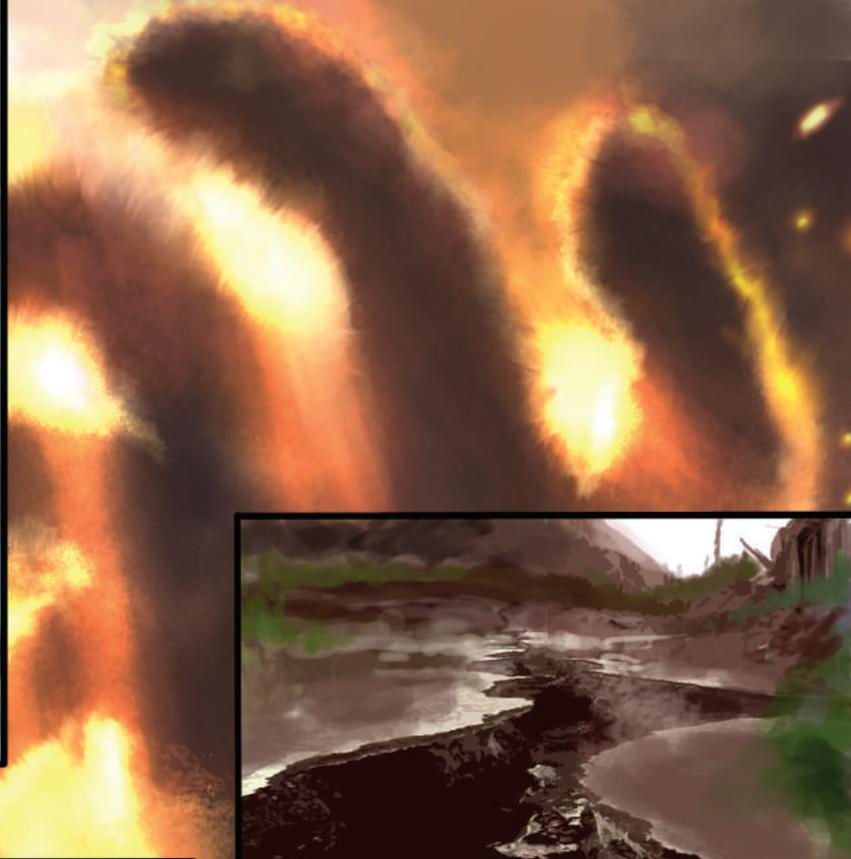
IMPROVVISAMENTE, UNA  
GRANDE COLONNA DI FUMO  
SI SOLLEVÒ DALLA PIRA...





**ABBIAMO SBAGLIATO  
CON TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN. È MORTO E  
SEMBRA SIA DIVENTATO UN  
DEMONE FURIOSO.**

**... E COPRÌ TUTTA LHASA, SOTTO FORMA DI  
UNA MANO MINACCIOSA. IL DALAI LAMA  
COMPRESSE CHE ERA UN PRESAGIO INFAUSTO.**



NON C'ERA PACE A LHASA.  
CI FURONO TERREMOTI,  
PERTURBAZIONI SU TUTTO  
IL PAESE, CARESTIE E SICCIÀ.  
QUESTI ERANO I SEGNI DEL  
KARMA NEGATIVO ACCUMULATO  
DALLE PERSONE CHE AVEVANO  
ASSASSINATO UN ESSERE  
SANTO COME  
TULKU DRAKPA GHIALTSEN.



L'INTERO PAESE ERA  
SCOMBUSSOLATO. IL DALAI LAMA  
NON POTEVA NEMMENO BERE UNA  
TAZZA DI TÈ IN PACE.

PER LA DISPERAZIONE,  
IL DALAI LAMA CHIESE  
AIUTO A UNO DEI PIÙ  
POTENTI ESORCISTI.

**MINDROLLING LAMA!**

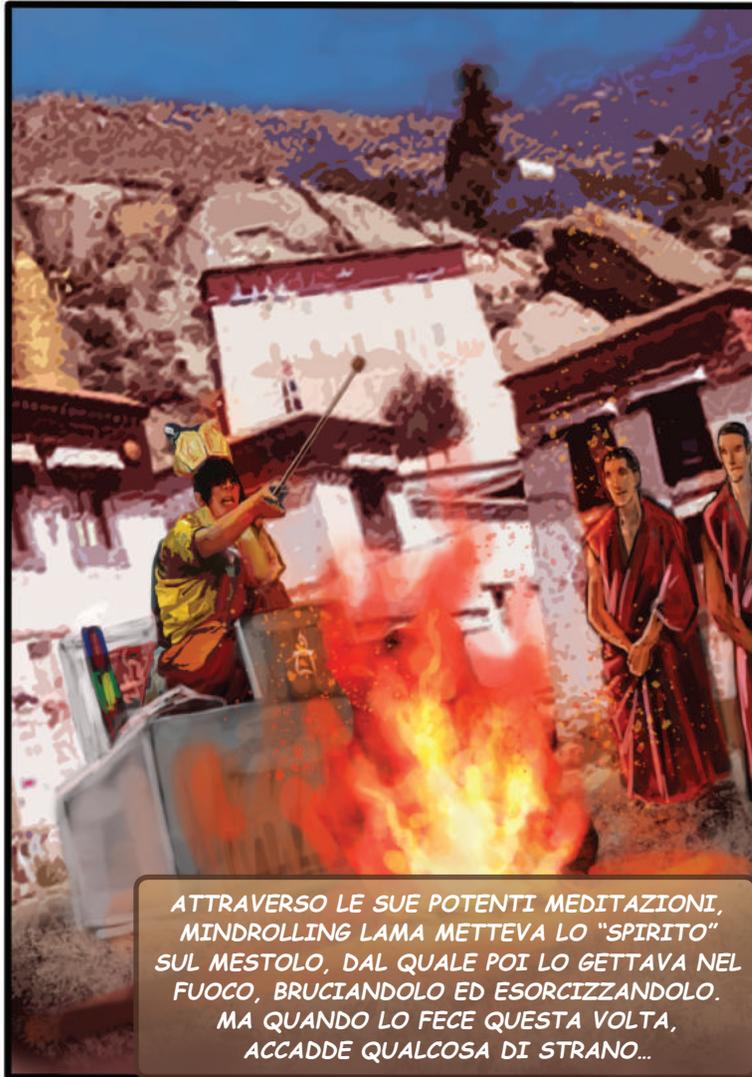


HO  
BISOGNO DEL  
TUO AIUTO! C'È UNO  
SPIRITO MALIGNO CHE  
AFFLIGGE IL TIBET - PER  
FAVORE, DISTRUGGILO  
CON LE TUE PUJE DEL  
FUOCO!





*LE PUJE DEL FUOCO DI MINDROLLING LAMA  
ERANO LEGGENDARIE! ERANO FAMOSE PER  
ESSERE MOLTO POTENTI PER ESORCIZZARE  
GLI SPIRITI PIÙ VIGOROSI!*

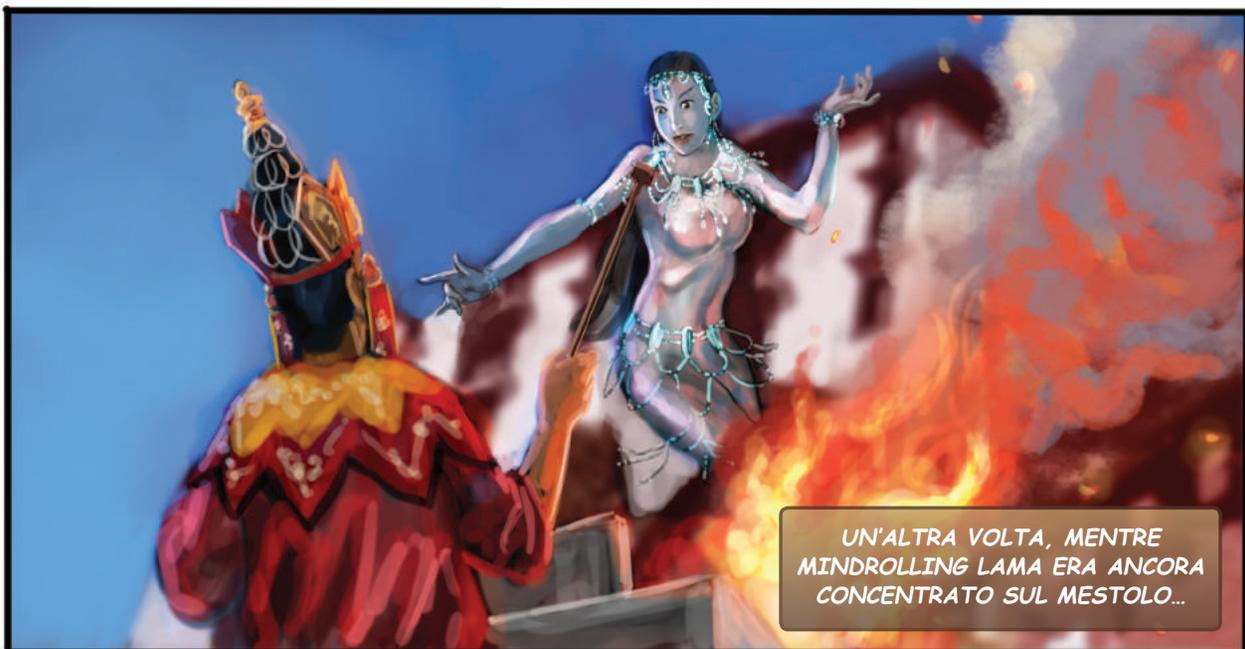
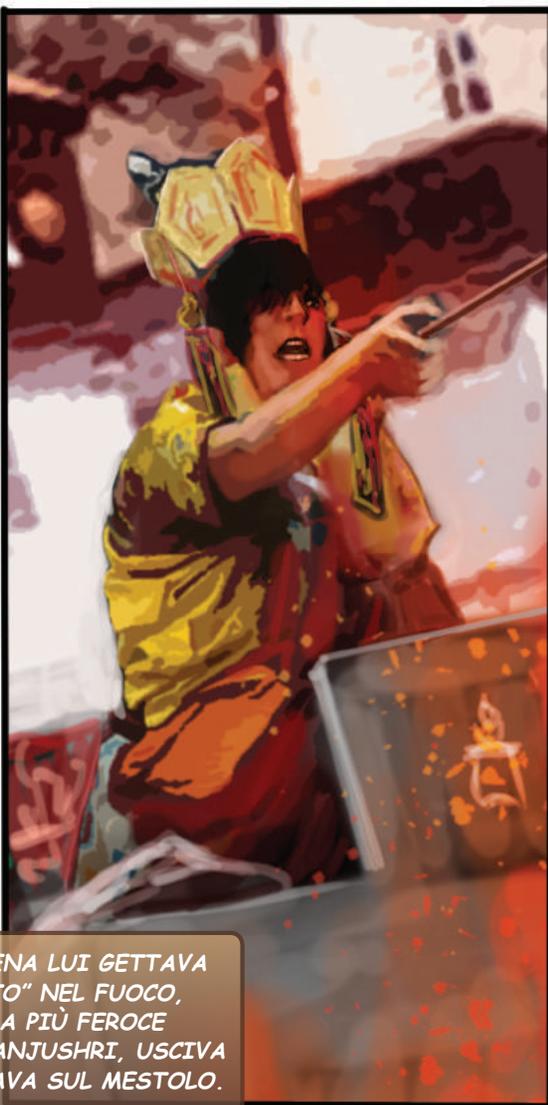


*ATTRAVERSO LE SUE POTENTI MEDITAZIONI,  
MINDROLLING LAMA METTEVA LO "SPIRITO"  
SUL MESTOLO, DAL QUALE POI LO GETTAVA NEL  
FUOCO, BRUCIANDOLO ED ESORCIZZANDOLO.  
MA QUANDO LO FECE QUESTA VOLTA,  
ACCADDE QUALCOSA DI STRANO...*





OGNI VOLTA, APPENA LUI GETTAVA QUESTO "SPIRITO" NEL FUOCO, YAMANTAKA, LA PIÙ FEROCHE EMANAZIONE DI MANJUSHRI, USCIVA DAL FUOCO E SALTAVA SUL MESTOLO.



UN'ALTRA VOLTA, MENTRE MINDROLLING LAMA ERA ANCORA CONCENTRATO SUL MESTOLO...



... IL PROTETTORE DEL DHARMA SETRAB APPARVE  
COME IL MIRAGGIO DI UNA DONNA BELLISSIMA  
E SEDUCENTE CHE DISTRASSE MINDROLLING  
LAMA DANZANDO DAVANTI A LUI.



DORJE SHUGDEN LASCIÒ  
IL MESTOLO E SCOMPARVE  
CON SETRAB.



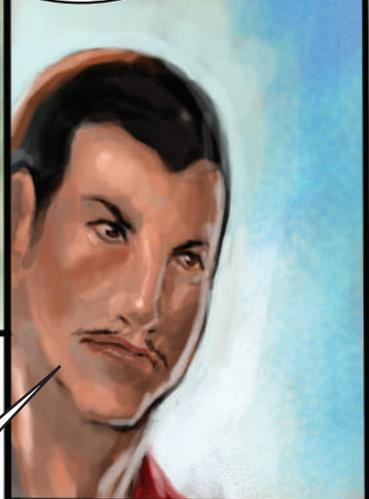
PERCHÉ  
NON RIESCI  
A DISTRUGGERE UN  
DEMONE?

HO PROVATO  
DI TUTTO... NON SO  
PERCHÉ... QUESTA È LA  
PRIMA VOLTA CHE NON  
RIESCO A DOMARE UN  
DEMONE... FORSE...  
QUESTO NON È UN  
DEMONE!

DOPO CHE MOLTI RITUALI FURONO  
ESEGUITI, SENZA CHE I LAMA POTESSERO  
DISTRUGGERE QUESTO "SPITIRO" DORJE  
SHUGDEN, IL DALAI LAMA FINALMENTE  
CAPÌ CHE, DOPOTUTTO, QUESTO NON ERA  
UNO SPIRITO.



OH NO,  
HO SBAGLIATO...  
HO FATTO UN  
GROSSO ERRORE CON  
TULKU DRAKPA  
GHIALTSEN!



E'  
DIVENTATO  
UN PROTETTORE  
DEL DHARMA  
E IO LO  
AUTORIZZERÒ!

IL DALAI LAMA SCRISSE UNA  
PROCLAMAZIONE UFFICIALE E UNA  
PREGHIERA, RICONOSCENDO CHE DORJE  
SHUGDEN ERA UNA DIRETTA EMANAZIONE  
DI TULKU DRAKPA GHIALTSEN E UN  
INDISCUSSO PROTETTORE DEL DHARMA  
PER QUEST'EPOCA.



**LA LODE A DORJE SHUGDEN DI S.S. IL 5° DALAI LAMA**

**HUM**

**SEBBENE IMMOBILE, DALLA SFERA DI SPONTANEITÀ PRIMORDIALE, CON IL POTERE TURBOLENTO IRATO, PIÙ VELOCE DEL FULMINE, DOTATO DI EROICO CORAGGIO PER GIUDICARE IL BENE E IL MALE, TI INVITO CON FEDE, TI PREGO DI VENIRE QUI!**

**CON LE VESTI DI UN MONACO, CON LA CORONA ORNATA DA UN CAPPELLO DI PELLE DI RINOCERONTE, LA MANO DESTRA REGGE UN BASTONE ORNATO, LA SINISTRA STRINGE UN CUORE UMANO, MONTANDO SU VARIE CAVALCATURE COME NAGA E GARUDA, A COLUI CHE SOTTOMETTE I MAMO DEL CAMPO DI CREMAZIONE, LODE A TE!**

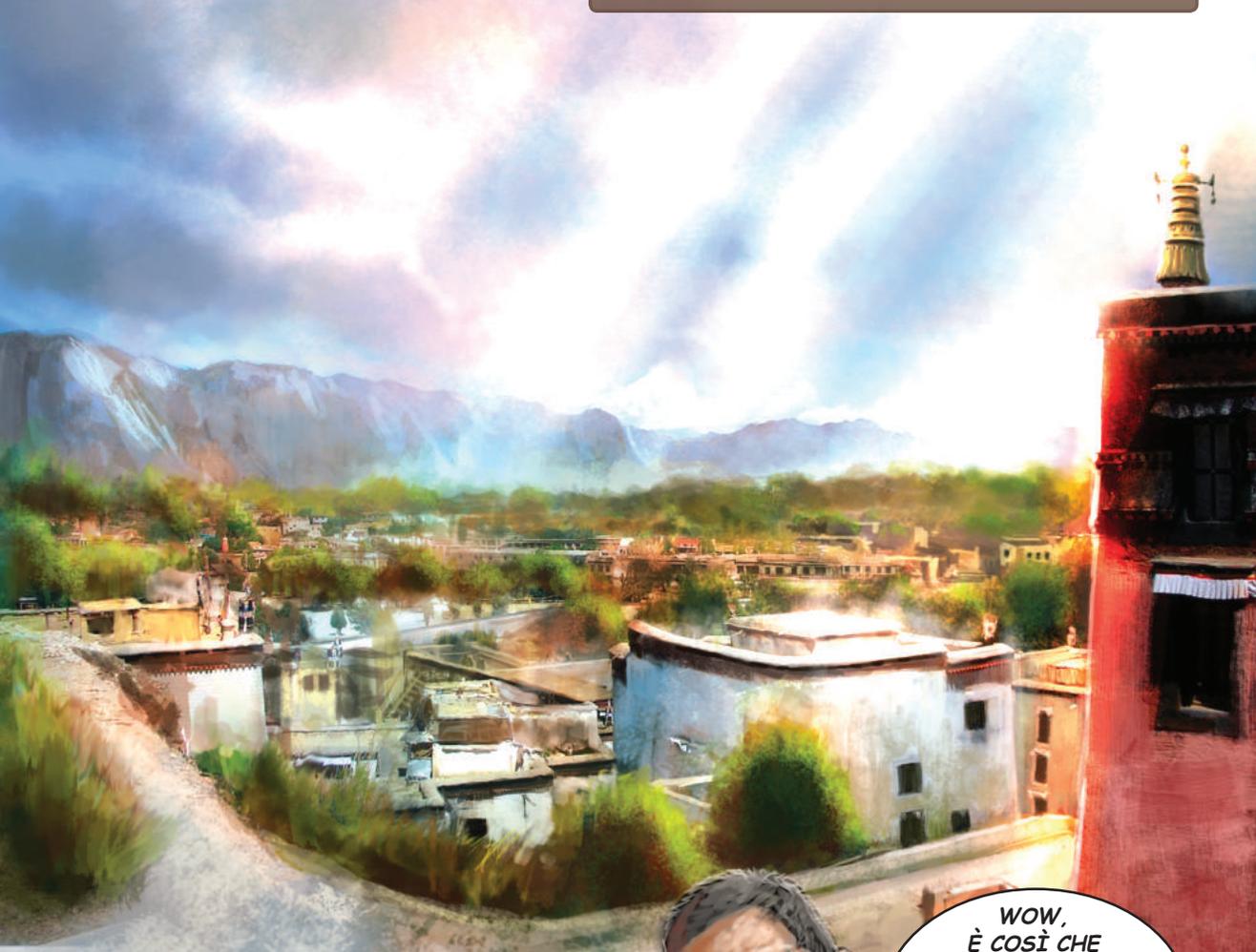
**SOSTANZE DELL'IMPEGNO, OFFERTE E TORMA, ESTERNE, INTERNE E SEGRETE, OFFERTE VISUALIZZATE PREFERITE E VARI OGGETTI SONO PREPARATI. ANCHE SE, IN PRECEDENZA, I MIEI DESIDERI ERANO UN PO' CONFUSI, NON SMETTERE CON LE TUE POTENTI APPARIZIONI, RIVELI E CONFESSO!**

**ORA LODANDOTI RISPETTOSAMENTE CON CORPO, PAROLA E MENTE, PER NOI, PER I MAESTRI, I DISCEPOLI, I BENEFATTORI E L'ENTOURAGE, PROVVEDI AL BENE ED EVITA IL MALE! PORTA L'INCREMENTO COME LA LUNA CRESCENTE NEI REAMI SPIRITUALI E TEMPORALI!**

**INOLTRE, REALIZZA RAPIDAMENTE TUTTI I DESIDERI, SECONDO LE NOSTRE PREGHIERE, CONFERISCI IL SUPREMO SENZA SFORZO! E COME IL GIOIELLO CHE ESAUDISCE TUTTI I DESIDERI, PROTEGGICI SEMPRE CON I TRE GIOIELLI!**



DA QUEL MOMENTO, IL FUMO SOTTO FORMA DI UNA MANO NERA SI SOLLEVÒ DAL CIELO DI LHASA. LA MORTE DEL BESTIAME, LA GRANDINE, IL TERREMOTO E TUTTE LE COSE TERRIBILI CESSARONO. TUTTO FIORÌ DI NUOVO.



WOW,  
È COSÌ CHE  
DORJE SHUGDEN  
È DIVENTATO UN  
PROTETTORE. NE HA  
DAVVERO PASSATE  
UN SACCO!

SÌ, NICOLA.  
NE HA DAVVERO  
PASSATE UN SACCO -  
SOLO PER BENEFICARE  
TUTTI NOI.

# CAPITOLO 10

Presso i Sakya



*POI, DORJE SHUGDEN ANDÒ PRESSO I SAKYA. ESSENDO UNA REINCARNAZIONE DI SAKYA PANDITA, AVEVA UNA GRANDE AFFINITÀ CON I SAKYAPA.*



*I PATRIARCHI SAKYA, CHE ERANO MOLTO POTENTI, RICONOBBERO CHI FOSSE, LO POSERO SUL TRONO E COSTRUIRONO UNA CAPPELLA IN SUO ONORE*



*LA PRATICA DI DORJE SHUGDEN INIZIÒ LÌ, DOVE I SAKYA DICHIARARONO CHE DORJE SHUGDEN SAREBBE DIVENTATO IL DEFINITIVO PROTETTORE DEL DHARMA DA QUEL MOMENTO IN POI E CHE IL SUO POTERE SAREBBE CRESCIUTO.*





*COSÌ LA SUA PRATICA DIVENNE CARA A MIGLIAIA DI PERSONE, SIA NELLA COMUNITÀ MONASTICA CHE IN QUELLA LAICA, CON ALTARI A DORJE SHUGDEN IN MOLTE CASE. DORJE SHUGDEN DIVENNE COSÌ UN PROTETTORE DEI SAKYA E RIMASE CON LORO PER 300 ANNI.*

*QUI CI SONO SOLO ALCUNE GOCCE DELL'OCEANO DI LODI, SORTO DALLA PROFONDA STIMA E DALLA DEVOZIONE AL PROTETTORE DORJE SHUGDEN; ASCOLTA ATTENTAMENTE LE PAROLE CHE ONORANO LA SUA COMPASSIONE PROFONDA E UNIVERSALE, E LE SUE ATTIVITÀ BENEFICHE PER PROTEGGERE IL DHARMA:*

*LODE AL PROTETTORE DORJE SHUGDEN COMPOSTA DAL GRANDE MAESTRO SAKYAPA KUNKHYEN NGAWANG KUNGA LODROE*

*ALL'INIZIO, ENTRANDO NELL'INSEGNAMENTO DEL TATHAGATA, SEI SORTO NELLA FORMA DI UN MONACO DETENTORE DEL VINAYA, PROTEGENDO COSÌ TUTTI GLI INSEGNAMENTI DEL SRAYAKA-PITAKA SENZA ECCEZIONE: A TE MI PROSTRO.*

*NEL MEZZO, DAVANTI A MOLTI BUDDHA E BODHISATTVA, DOPO AVER GENERATO LA BODHICITTA DELL'ASPIRAZIONE E DELL'AZIONE, HAI OTTENUTO LA PROFEZIA COME PROTETTORE DEGLI INSEGNAMENTI DEL DHARMA, IN TAL MODO PROTEGGI TUTTI GLI INSEGNAMENTI DEI BODHISATTVA, SENZA ECCEZIONE: A TE MI PROSTRO.*

*NEL GRANDE MANDALA DELL'OCEANO DEL TANTRA, INIZIATO DA VAJRADHARA, E RICEVENDO I SAMAYA, IN TAL MODO PROTEGGI TUTTI GLI INSEGNAMENTI DEL PROFONDO TANTRA SENZA ECCEZIONE: A TE MI PROSTRO.*

*IN PARTICOLARE IN QUESTA TERRA DEL NORD, CIRCONDATA DA UNA CATENA DI MONTAGNE INNEVATE, SEPPUR NON DIRETTAMENTE PERVASA DAL SOLE DEL BUDDHA, MA SOSTENUTA DALLA SUA COMPASSIONE, TU SEI IL PROTETTORE DI TUTTE QUELLE SCUOLE PERFETTE DI DHARMA: A TE MI PROSTRO.*

*TUTTI I GRANDI DETENTORI DELLA DOTTRINA, CHE COMMENTANO IN BASE ALLE PROPRIE OPINIONI, L'INTERO TRIPITAKA, I TANTRA E I LORO COMMENTARI; TU SEI IL SUPREMO PROTETTORE DI TUTTI I DETENTORI DEL DHARMA, IN QUALITÀ DI ESECUTORE DELLE PAROLE DI QUEI MAESTRI: A TE MI PROSTRO.*



*L'EREDITÀ DEI PANDIT, DEI TRADUTTORI, DEI RE DEL DHARMA E DEI MINISTRI, TUTTI I TEMPLI COSTRUITI DA LORO; TU SEI IL PROTETTORE DI TUTTI QUEI TRONI DEL SANGHA SENZA ECCEZIONE: A TE MI PROSTRO.*

*PER TUTTO IL TIBET, INCLUSO NELLA REGIONE SETTENTRIONALE DI NGARI, NELLA REGIONE CENTRALE DI UE-TSANG, E NELLA REGIONE MERIDIONALE DI DOKHAM, TU AGISCI COME SUPREMO PROTETTORE, RIFUGIO, SOSTENITORE E AMICO DI TUTTI GLI UOMINI SENZA ECCEZIONE, COSÌ SEI IL DIO DEL PAESE DELLA TERRA DELLE NEVI: A TE MI PROSTRO.*

*IL GRANDE PROTETTORE DI TUTTI I BUDDHA DI QUESTO EONE FORTUNATO, CHE È L'ELIMINATORE DI TUTTE LE FORZE DELL'INACCETTABILE MARA; UN GIORNO, MOSTRANDO LA PIENA ILLUMINAZIONE COME SAMYAKSAMBUDHA, COMPIRAI L'ATTO DI UN TATHAGATA: A TE MI PROSTRO.*

*IN BREVE, IN TUTTI I TRE TEMPI, ININTERROTTAMENTE, CON I TUOI INFINITI SEGRETI DI CORPO, PAROLA E MENTE, A TUTTI QUEGLI ESSERI CHE VAGANO NELL'OCEANO DEL CICLO, DARAI IL PERFETTO STATO DI LIBERAZIONE: A TE MI PROSTRO.*

*COSÌ, GRAZIE AL POTERE DI AVERTI VENERATO CON QUESTO OCEANO DI LODE MELODIOSA, ATTRAVERSO LA GENERAZIONE DELLA GIOIA, DELLA COMPASSIONE E DELLA FORZA BENEVOLE DELLA TUA MENTE, TI PREGO DI COMPIERE L'ATTIVITÀ PER L'INCREMENTO DELLE VIRTÙ, PER LA PACIFICAZIONE DELLE INTERFERENZE SFAVOREVOLI, E PER LA REALIZZAZIONE DI TUTTE LE FINALITÀ IN ACCORDO CON IL DHARMA.*

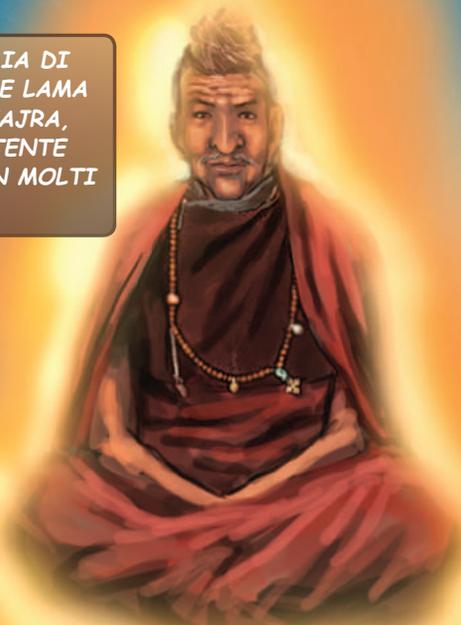


# CAPITOLO 11

Tagphu Pemavajra



DOPO QUALCHE CENTINAIA DI ANNI, APPARVE UN GRANDE LAMA GHELUGPA, TAGPU PEMAVAJRA, FAMOSO PER LA SUA POTENTE CAPACITÀ DI VIAGGIARE IN MOLTI POSTI CELESTIALI.



UNA VOLTA, DURANTE LA SUA MEDITAZIONE, TAGPU PEMAVAJRA ANDÒ NEL CIELO DI GADEN, IL PURO PARADISO DEL BUDDHA FUTURO, MAITREYA.





DULDZIN  
DRAKPA GHIALTSEN,  
PER FAVORE, SPIEGA IL  
MISTICO TANTRA, E GLI  
INSEGNAMENTI SUL MANDALA  
E IL LIGNAGGIO DI  
DORJE SHUGDEN.



QUI, IN MESSO ALL'ASSEMBLEA, C'ERA  
DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN.



DAL CUORE DI DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN,  
LUCI DI ARCOBALENO SCINTILLARONO VERSO  
IL CUORE DI TSONGKHAPA.



QUINDI LE LUCI RITORNARONO DAL  
CUORE DI TSONGKHAPA A QUELLO DI  
DULDZIN DRAKPA GHIALTSEN.



LE LUCI SI IRRADIARONO DA DULDZIN  
DRAKPA GHIALTSEN VERSO UN PUNTO  
SOTTO IL TRONO DI TZONGKHAPA.



IMPROVVISAMENTE, IL MANDALA  
DI DORJE SHUGDEN FIAMMEGGIÒ  
DA SOTTO IL TRONO...



TAGPU PEMAVAJRA QUINDI RICEVETTE GLI  
INSEGNAMENTI E LA TRASMISSIONE ORALE  
DELLA PRATICA DI QUESTO SACRO PROTETTORE  
DIRETTAMENTE DA DORJE SHUGDEN.



DOPO CIÒ, L'INTERO MANDALA SI DISSOLSE  
DI NUOVO SOTTO IL TRONO.



TAGPU PEMAVAJRA RIENTRÒ DALLA SUA MEDITAZIONE  
E SUBITO COMPOSE LA PREGHIERA DEL LIGNAGGIO E LA  
PRATICA CHE AVEVA RICEVUTO DA DORJE SHUGDEN.

DEVO  
TRASCRIVERE  
TUTTO - CIÒ È  
TALMENTE PREZIOSO  
E AIUTERÀ MOLTI  
PRATICANTI DI  
DHARMA...

PABONGKA  
- TI TRASMETTO  
QUESTO LIGNAGGIO  
SACRO DI DORJE SHUGDEN.  
CONDIVIDILO CON GLI  
ALTRI IN MODO CHE  
NE POTRANNO  
BENEFICIARE



TRASMISE QUESTO INSEGNAMENTO AL  
SUO DISCEPOLO PIÙ VICINO, IL FAMOSO  
PABONGKA RINPOCHE (1878-1941).

# CAPITOLO 12

S.S. Kyabje Pabongka Dorjechang



PABONGKA RINPOCHE È STATO  
UNO DEI PIÙ GRANDI MAESTRI  
BUDDHISTI DEL XX SECOLO  
E TRA GLI INSEGNANTI PIÙ  
INFLUENTI IN TIBET.



QUANDO NACQUE,  
UNA LUCE BALENÒ  
NELLA STANZA...



...E LE PERSONE FUORI VIDERO UN PROTETTORE  
IN PIEDI SUL TETTO DELLA CASA.

A SETTE ANNI VENNE  
RICONOSCIUTO DALL'EMINENTE  
SHARPA RINPOCHE CHOEJEY  
LOBSANG DARGHIE.

DOVRESTI  
ANDARE AL MONASTERO  
DI SERA ME PER PROSEGUIRE  
GLI STUDI. QUALCOSA DI  
MAGNIFICO TI SUCCEDERÀ,  
IN FUTURO.



SÌ,  
RINPOCHE.  
GRAZIE - LO  
FARÒ.

PERCHÉ  
IN SEGUITO  
FU CHIAMATO  
PABONGKA  
RINPOCHE?

PABONGKA  
RINPOCHE È  
STATO RICONOSCIUTO  
COME UNA REINCARNAZIONE  
DEL LIGNAGGIO CHANGKYA,  
CHE INCLUDEVA IL NOTO  
STUDIOSO CHANGKYA  
ROLPE DORJE  
(1717-1786).

PER  
MOTIVI POLITICI.  
COMUNQUE, IL NOME  
"CHANGKYA" FU ELIMINATO  
E FU DICHIARATO CHE IL  
RAGAZZO INVECE ERA  
PABONGKA.





QUAND'ERA GIOVANE, NON AVEVA NIENTE, NÉ SOLDI NÉ CIBO DA MANGIARE.

TUTTAVIA, OGNUNO AVEVA ALMENO UN SACCHETTO DI FARINA D'ORZO. COSÌ A VOLTE, QUANDO NON C'ERA CIBO, CORREVA FUORI DAL MONASTERO, RIEMPIVA LA SUA BORSA CON LA SABBIA E METTEVA UN PO' D'ORZO IN CIMA PER ANNUSARLO E ASSAGGIARNE UN PO'.



VISSE COSÌ PER DIVERSI ANNI.



SEBBENE AVESSSE FATTO UNA MEDIOCRE CARRIERA ACCADEMICA AL MONASTERO DI SERA ME E FOSSE SPESSO PRESO IN GIRO PERCHÉ "TONTO", RICEVETTE IL SUO DIPLOMA DI GHESCE.





PER DIECI ANNI, PABONGKA RINPOCE STUDIÒ IL LAMRIM SOTTO LA GUIDA DI DAGPO JAMPHEL LHUNDRUB E, GRAZIE ALLA SUA PURA DEVOZIONE AL GURU E ALL'IMPEGNO COSTANTE, DIVENNE UNO STUDIOSO ERUDITO.



PABONGKA RINPOCHE ERA UNO STRAORDINARIO PRATICANTE E INSEGNANTE, NOTO SOPRATTUTTO PER LA SUA PADRONANZA DEL MANDALA DEL CORPO DI HERUKA E DELLA PRATICA DI VAJRAYOGINI.

UNA VOLTA, PABONGKA VISITÒ  
UNA GROTTA A CIMBURI,  
IN TIBET, DOVE C'ERA  
UN'IMMAGINE DI HERUKA.

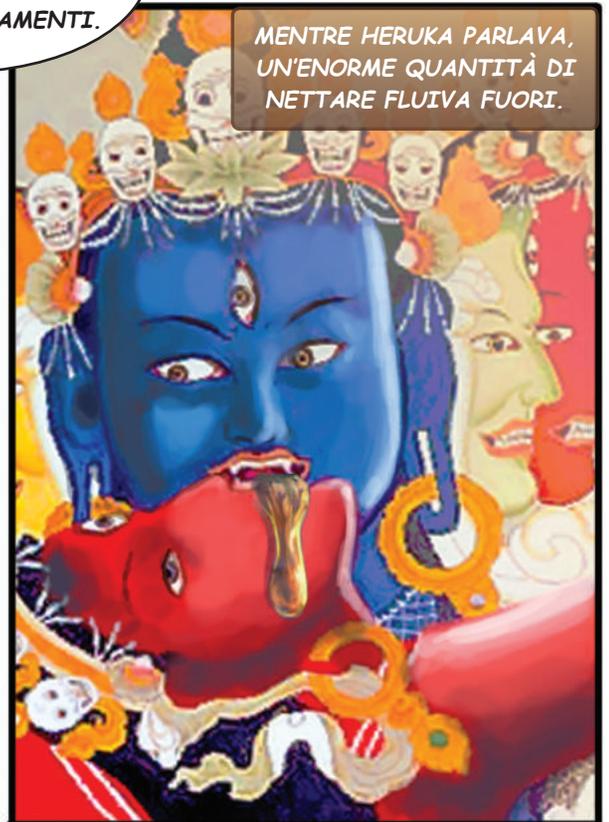


DA ORA IN POI,  
PER LE PROSSIME SETTE  
GENERAZIONI, PROTEGGERÒ  
E AIUTERÒ CHI PRATICA  
I MIEI INSEGNAMENTI.



L'IMMAGINE  
DI HERUKA GLI  
PARLÒ.

MENTRE HERUKA PARLAVA,  
UN'ENORME QUANTITÀ DI  
NETTARE FLUIVA FUORI.



QUESTO NETTARE FU  
RACCOLTO E TRASFORMATO  
IN POTENTISSIME PILLOLE  
CURATIVE.

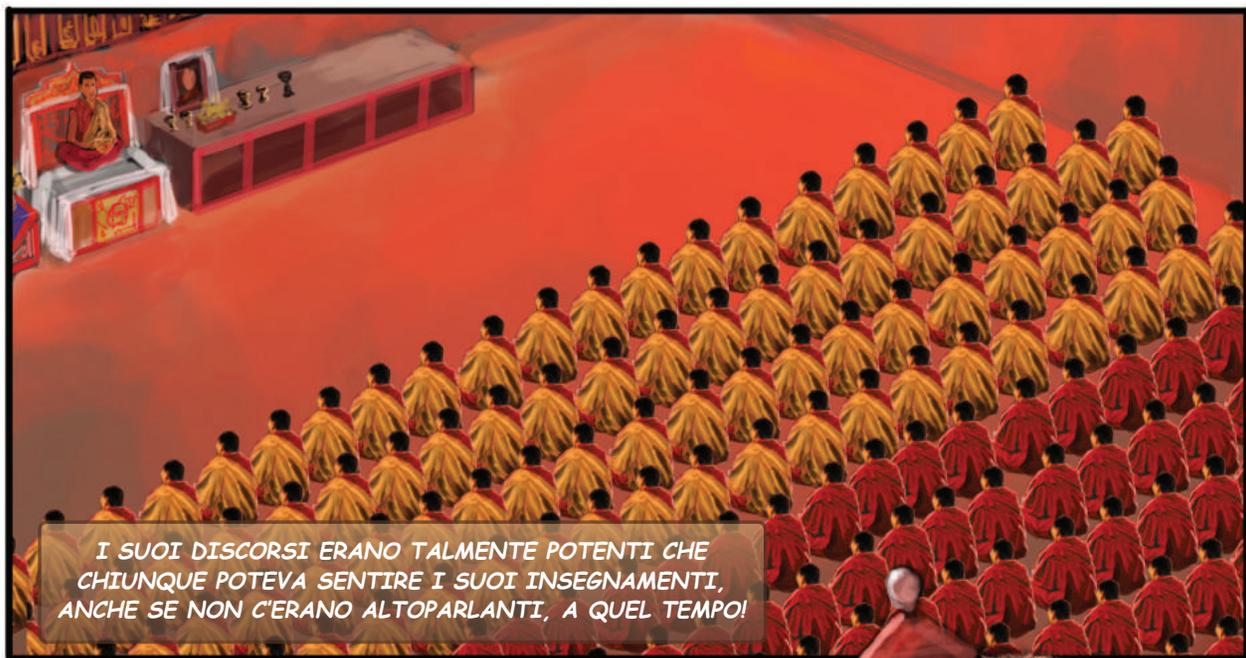


MIGLIAIA DI PERSONE  
RICEVETTERO IL  
MANDALA DEL CORPO  
DI HERUKA E OGNI  
INSEGNAMENTO  
RELATIVO,  
DIRETTAMENTE DA  
PABONGKA RINPOCHE.  
PABONGKA RINPOCHE  
È, ANCORA OGGI,  
CONSIDERATO  
UN'EMANAZIONE  
VIVENTE DI HERUKA.





PABONGKA RINPOCHE ERA MOLTO POPOLARE E MIGLIAIA DI STUDENTI ANDAVANO DA LUI PER GLI INSEGNAMENTI.



I SUOI DISCORSI ERANO TALMENTE POTENTI CHE CHIUNQUE POTEVA SENTIRE I SUOI INSEGNAMENTI, ANCHE SE NON C'ERANO ALTOPARLANTI, A QUEL TEMPO!



UN GIORNO, IL GRANDE GENERALE DAPON TSAGO VENNE ALL'INSEGNAMENTO DI PABONGKA RINPOCHE. ERA UN UOMO ARROGANTE E VOLEVA VEDERE COSA CI FOSSE DI COSÌ SPECIALE IN QUESTO LAMA. ANCHE SE NON È APPROPRIATO PORTARE ARMI NÉ INDOSSARE UN CAPPELLO DURANTE UNA LEZIONE DI DHARMA, DAPON TSAGO NON SE NE CURÒ.



*COMUNQUE, QUANDO DAPON TSAGO SENTÌ PABONGKA RINPOCHE, LA SUA MENTE COMINCIÒ A CAMBIARE...*



LE  
PAROLE DI  
QUESTO LAMA  
SONO COSÌ  
SAGGE...

*DIVENTÒ IMMEDIATAMENTE  
CONSAPEVOLE DELLE ARMI CHE AVEVA  
SFACCIATAMENTE PORTATO.*





IMBARAZZATO E UMILIATO, DAPON  
ABBANDONÒ SILENZIOSAMENTE LA LEZIONE...

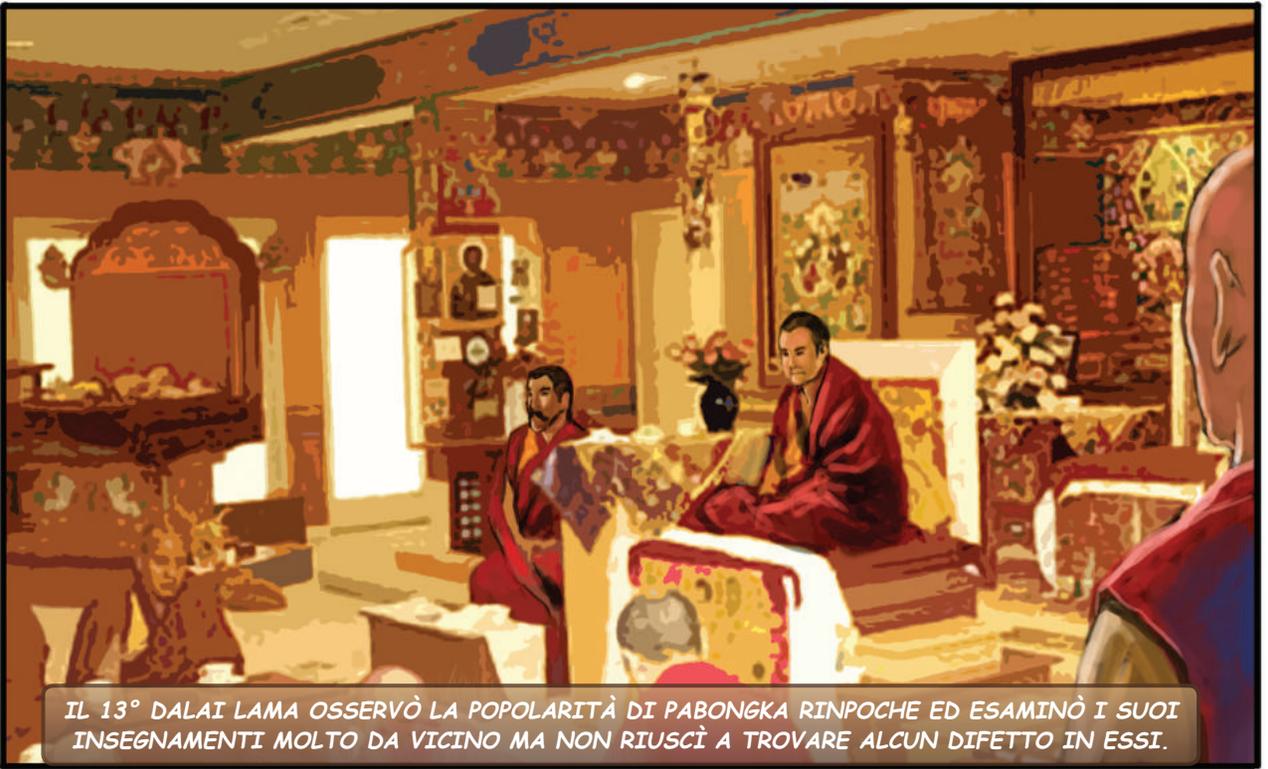


UN GIORNO, DAPON  
VENNE A VEDERE...

RINPOCHE,  
PER FAVORE,  
DAMMI I VOTI  
DI UN LAICO...



DA ALLORA, FU VISTO PARTECIPARE A  
TUTTI GLI INSEGNAMENTI PUBBLICI  
DATI DA PABONGKA RINPOCHE.



IL 13° DALAI LAMA OSSERVÒ LA POPOLARITÀ DI PABONGKA RINPOCHE ED ESAMINÒ I SUOI INSEGNAMENTI MOLTO DA VICINO MA NON RIUSCÌ A TROVARE ALCUN DIFETTO IN ESSI.



PABONGKA RINPOCHE È COSÌ POPOLARE... I SUOI INSEGNAMENTI SONO CORRETTI?

HO ASCOLTATO ATTENTAMENTE I SUOI INSEGNAMENTI MA NON HO TROVATO ERRORI IN ESSI.



CHE TIPO DI LAMRIM È QUESTO, RINPOCHE? DA DOVE PROVIENE? LA FONTE È AUTENTICA?

A QUEL TEMPO, PABONGKA INSEGNAVA IL LAMRIM SECONDO LA POCO CONOSCIUTA TRADIZIONE MERIDIONALE, CHIAMATA SHARGHIU, E MOLTI STUDIOSI DISCUTEVANO LA FONTE DI QUESTI INSEGNAMENTI.

CERTO! QUESTI INSEGNAMENTI VENGONO DAL MIO GURU, DAGPO RINPOCHE, CHE È INFALLIBILE!



DITE A PABONGKA RINPOCHE CHE DEVE SPIEGARE QUESTO SISTEMA DI LAMRIM... È AUTENTICO?

SUA SANTITÀ IL 13° DALAI LAMA CHIEDE COSA CI SIA DI AUTENTICO NEI TUOI INSEGNAMENTI. COSA VUOI FARE RINPOCHE?

IL 13° DALAI LAMA DECISE QUINDI DI INTERROGARLO SU QUESTO.



VISTE LE CIRCOSTANZE, DEVO RISNDERE. DETTERÒ E TU PRENDERAI NOTA.

*SCRIVO IN RIFERIMENTO ALLE TUE DOMANDE  
SULLA TRADIZIONE MERIDIONALE DEL LAMRIM.  
IL BUDDHA L'HA SPIEGATA IN UN SUTRA MOLTO  
IMPORTANTE. ADESSO, VOSTRA SANTITÀ  
È SEDUTO NEL SUO STUDIO. PER FAVORE,  
GUARDA DIETRO DI TE NEL TERZO SCAFFALE  
DA DESTRA. SUL SECONDO RIPIANO DALL'ALTO,  
GUARDA IL QUINTO LIBRO DA SINISTRA - HA  
UNA COPERTINA MARRONE. A PAGINA 149,  
NELLA QUARTA RIGA, IL LIBRO CONTIENE UNA  
SPIEGAZIONE SU QUESTO.*

*QUESTA È LA  
PROVA DAL KANGHIUR.  
PER FAVORE, CONSULTA IL  
LIBRO SCRITTO DA ASANGA  
RINPOCHE, CHE PUOI  
TROVARE NELLA STANZA  
DI VOSTRA SANTITÀ  
SUL TERZO*

*SCAFFALE,  
NEL VOLUME  
ESTERNO, CHE È  
ARANCIONE. A PAGINA 89,  
DALLA RIGA 4 ALLA RIGA  
10, POTRAI TROVARE  
LA SPIEGAZIONE.*





QUI  
C'È UN'ALTRA  
PROVA DALLA TRADIZIONE  
TIBETANA: PER FAVORE,  
CONTROLLA NELLE OPERE DEL TUO  
ULTIMO MAESTRO, PURCHOG JAMPA  
RINPOCHE, NEL VOLUME 4 DELLA  
RACCOLTA DEI SUOI DISCORSI, CHE  
C'È NELLA STANZA DA LETTO DI  
VOSTRA SANTITÀ SULLO SCAFFALE  
PIÙ ALTO. LA PROVA È A  
PAGINA 30.



DAMMI  
QUESTO LIBRO.

**ORA!**



PABONGKA  
RINPOCHE HA  
COMPLETAMENTE  
RAGIONE! NON  
LO POSSO  
CRITICARE.



PABONGKA RINPOCHE ERA COSÌ RISPETTATO CHE FU INVITATO NEI MONASTERI GNINGMA E GHELUGPA IN TUTTO IL TIBET, DOVE DIEDE INSEGNAMENTI IN BASE AI DIVERSI LIVELLI E ALLO STATO DELLE MENTI DEGLI ALLIEVI. SEBBENE FOSSE UN RINOMATO LAMA GHELUGPA, ERA IN GRADO DI INSEGNARE PERFETTAMENTE ANCHE AGLI STUDENTI DI ALTRE TRADIZIONI.



UNO DEI PIÙ GRANDI SUCCESSI DI PABONGKA RINPOCHE FU IL FAMOSO INSEGNAMENTO SUL LAMRIM, DATO A MIGLIAIA DI DISCEPOLI NEL 1921.



FRA QUESTI C'ERANO EMINENTI LAMA DELL'EPOCA, COME S.S. TRIJANG RINPOCHE E S.S. LING RINPOCHE.



CIÒ È  
VASTO E PROFONDO PER  
QUELLI CHE HANNO UNA  
SAGGEZZA DISCERNENTE, MA  
ANCHE FACILE DA CAPIRE E  
RICORDARE PER QUELLI DI  
MINORE INTELLIGENZA.



QUESTO FAMOSO DISCORSO SUL LAMRIM È STATO POI PUBBLICATO COME 'LA LIBERAZIONE NEL PALMO DELLA TUA MANO', COMPOSTA NIENTEMENO CHE DAL SUO ALLIEVO PIÙ EMINENTE, S.S. TRIJANG RINPOCHE.



TRA LE SUE NUMEROSE  
OPERE E INSEGNAMENTI  
ILLUSTRI, PABONGKA  
RINPOCHE COMPOSE IL SACRO  
KANGSOL DI DORJE SHUGDEN  
- IL MELODIOSO TAMBURO  
VITTORIOSO IN TUTTE LE  
DIREZIONI - SECONDO LA  
VISIONE DEL SUO GURU,  
TAGPU PEMAVAJRA.



DORJE SHUGDEN  
DIVENTERÀ IL NUOVO  
PROTETTORE DEI  
GHELUGPA PER GLI  
ANNI A VENIRE.

NOI  
DOBBIAMO  
PORTARLO NEL  
MONDO ORA E  
VENERARLO...



NEL 1949, QUANDO IL TIBET STAVA  
ATTRAVERSANDO DISORDINI...

COSA STA  
SUCCEDENDO?

MOLTE PERSONE  
HANNO LASCIATO  
IL TIBET, RINPOCHE...  
STA COMINCIANDO  
LA GUERRA.



SIGH... NON  
PENSO DI POTER  
LASCIARE IL TIBET... MA  
SE STO QUI, IL DHARMA  
POTREBBE ANDARE  
PERDUTO...



EGLI DECISE DI PASSARE L'INTERO LIGNAGGIO DI DORJE SHUGDEN, INSIEME A MOLTI ALTRI PREZIOSI INSEGNAMENTI, AL SUO ALLIEVO PIÙ DEVOTO E ILLUSTRE, KYABJE TRIJANG RINPOCHE.



TRIJANG RINPOCHE,  
DEVO AFFIDARTI QUESTI  
INSEGNAMENTI - ORA STA  
A TE PRESERVARE QUESTA  
TRADIZIONE E CONDIVIDERE  
GLI INSEGNAMENTI CON  
IL MONDO.



# CAPITOLO 13

S.S. Kyabje Trijang Dorjechang





TRIJANG RINPOCHE NACQUE IN TIBET, NELLA ZONA DI GUNGTANG, DURANTE L'INVERNO DEL 1901.



CI FURONO SEGNI MIRACOLOSI ALLA SUA NASCITA: UN ALBERO DI PESCO NEL BOSCHETTO DI SALICI DEL GUNGTANG LADRANG TROKANG FIORÌ E DIEDE 30 PESCHE.

SIN DA PRIMA CHE CAMMINASSE, DIMOSTRÒ GRANDE RISPETTO PER LE STATUE OFFRENDO STRUMENTI, COME DORJE, CAMPANE, TAMBURI E CIMBALI.

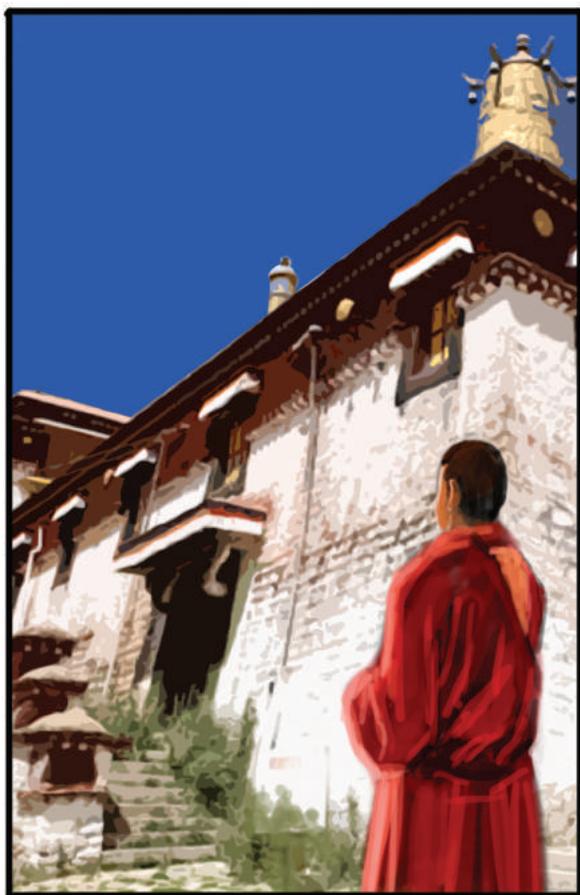


GLI PIACEVA UNIRSI ALL'ASSEMBLEA DEI MONACI E IMITARLI.





QUANDO EBBE 4 ANNI, FU PORTATO AL TRIJANG LADRANG DI LHASA  
PRIMA DI ANDARE A SOGGIORNARE NEL RITIRO DI CHUZANG.



UN ANNO DOPO, S.S. PABONGKA DORJECHANG  
ARRIVÒ AL RITIRO DI CHUZANG. QUESTO FU  
UN INCONTRO EPOCALE,  
CHE DIEDE INIZIO A  
UNA STRAORDINARIA  
RELAZIONE TRA GURU E  
DISCEPOLO.



*TRIJANG RINPOCHE È STATO RICONOSCIUTO COME L'INCARNAZIONE TULKU DEL 69° DETENTORE DEL TRONO, JANGCHUB CHOPEL, E DELLE SUE SUCCESSIVE INCARNAZIONI, TRA CUI L'85° GADEN TRIPA, TRICHEN LOBSANG TSULTRIM PALDEN.*



NEL CORSO DELLA SUA ADOLESCENZA, TRIJANG RINPOCHE FU UN ECCELLENTE STUDIOSO E MAESTRO NEL DIBATTITO. ALL'ETÀ DI 19 ANNI, SUPERÒ GLI ESAMI DA GHESCE CHE NORMALMENTE PREVEDONO 20 ANNI DI STUDIO.



EGLI NON SOLO RICEVETTE IL PIÙ ALTO GRADO DI GHESCE, IL LHARAMPA, MA GLI FU ANCHE ASSEGNATO IL TERZO POSTO DAL 13° DALAI LAMA.



A 21 ANNI, RICEVETTE DA PABONGKA RINPOCHE LA BENEDIZIONE DEL SINDURA-MANDALA DI VAJRAYOGINI, LE TREDICI PURE VISIONI DI TAGPU, IL CICLO DEGLI INSEGNAMENTI DI MANJUSHRI E GLI INSEGNAMENTI VAISHRAVARANA, TRA GLI ALTRI.



COLUI CHE È CHIAMATO GHIALCHEN DORJE MI HA CURATO COME UNA MADRE AMOREVOLE, INNUMEREVOLI VOLTE, ANCHE QUANDO ERO UN BAMBINO CHE GIOCAVA.



IN QUEL PERIODO, TRIJANG RINPOCHE ASSISTETTE AL DISCORSO SUL LAMRIM DI PABONGKA RINPOCHE E COMPOSE "LA LIBERAZIONE NEL PALMO DELLA TUA MANO".

A scene from a comic book showing two monks in conversation. The monk on the left is seen from the back, wearing a red robe. The monk on the right is facing him, wearing a red and yellow robe, with his hand near his chest. They are standing in front of a traditional Tibetan building with white walls and dark windows. The sky is blue with some light clouds.

DA VENTENNE, TRIJANG RINPOCHE VIAGGIÒ  
IN TUTTO IL TIBET E INSEGNÒ IN MOLTI  
MONASTERI GHELUGPA.

COSA  
VUOLE QUESTO  
MONASTERO  
SAKYA?

CHIEDONO  
DI INSEGNAR  
LORO.. COME ANCHE IL  
MONASTERO GNINGMA HA  
CHIESTO L'ALTRO GIORNO. IN  
REALTÀ, MOLTI MONASTERI  
SAKYA E GNINGMA TI  
HANNO INVIATO  
RICHIESTE.

A large scene showing Trijang Rinpoche in the foreground, smiling and wearing a red robe. Behind him is a vast crowd of monks, all wearing red robes, gathered in an open courtyard. In the background, there is a large traditional Tibetan building with a yellow roof and a stupa on top. The sky is blue with some clouds.

COSÌ TRIJANG RINPOCHE INSEGNÒ  
ANCHE A MIGLIAIA CHE VENIVANO  
DA MOLTI MONASTERI DIVERSI.

UNA VOLTA, MENTRE TRIJANG  
RINPOCHE ERA IN VIAGGIO, VISITÒ IL  
MONASTERO DI TSUNMO TSAL, DOVE  
FECE OFFERTE ALLO STUPA DI DULDZIN  
DRAKPA GHIALTSEN.

CHE  
STUPA SACRO,  
CON LE RELIQUIE DEL  
SIGNORE DULDZIN  
ALL'INTERNO.  
SONO COSÌ  
FORTUNATO!





RINPOCHE,  
PUOI FARE UNA  
PUJA DELL'ACQUA?

DOVREMO  
APRIRE LO  
STUPA.

NATURALMENTE.

I MONACI DECISERO DI APRIRE LO STUPA  
PER FARE LE OFFERTE PER LA PUJA...



COSA C'È  
DENTRO?

E' IL  
SANTO CORPO  
DI DULDZIN DRAKPA  
GHIALTSEN, AVVOLTO  
NELLE VESTI DA  
MONACO!

NON C'È  
ALCUN SEGNO DI  
DECOMPOSIZIONE  
... GUARDA - I SUOI  
CAPELLI SONO  
CRESCIUTI ...







NEL 1933, QUANDO IL GRANDE 13° DALAI LAMA PASSÒ NELLA CHIARA LUCE, TRIJANG RINPOCHE FU COINVOLTO NELLA PREPARAZIONE DELLO STUPA PER OSPITARE LE RELIQUIE DEL 13° DALAI LAMA.



SEGUENDO LE INDICAZIONI DEL GRANDE 5° DALAI LAMA, IL TRONCO D'ORO UNICO ORNAMENTO DEL MONDO, POSERO VARI VASI DEL TESORO AL SUO INTERNO.

METTIAMO  
I VASI DI FRONTE AL  
TRONO D'ORO, AL CENTRO E AI  
QUATTRO LATI, DOVE CI SONO ANCHE  
GLI ALLOGGIAMENTI PER MAHAKALA A SEI  
BRACCIA, DHARMARÂJA, PALDEN LHAMO  
MAGSORMA, YAKSHA MASCHILI E  
FEMMINILI E LE CINQUE FAMIGLIE  
DI DORJE SHUGDEN.



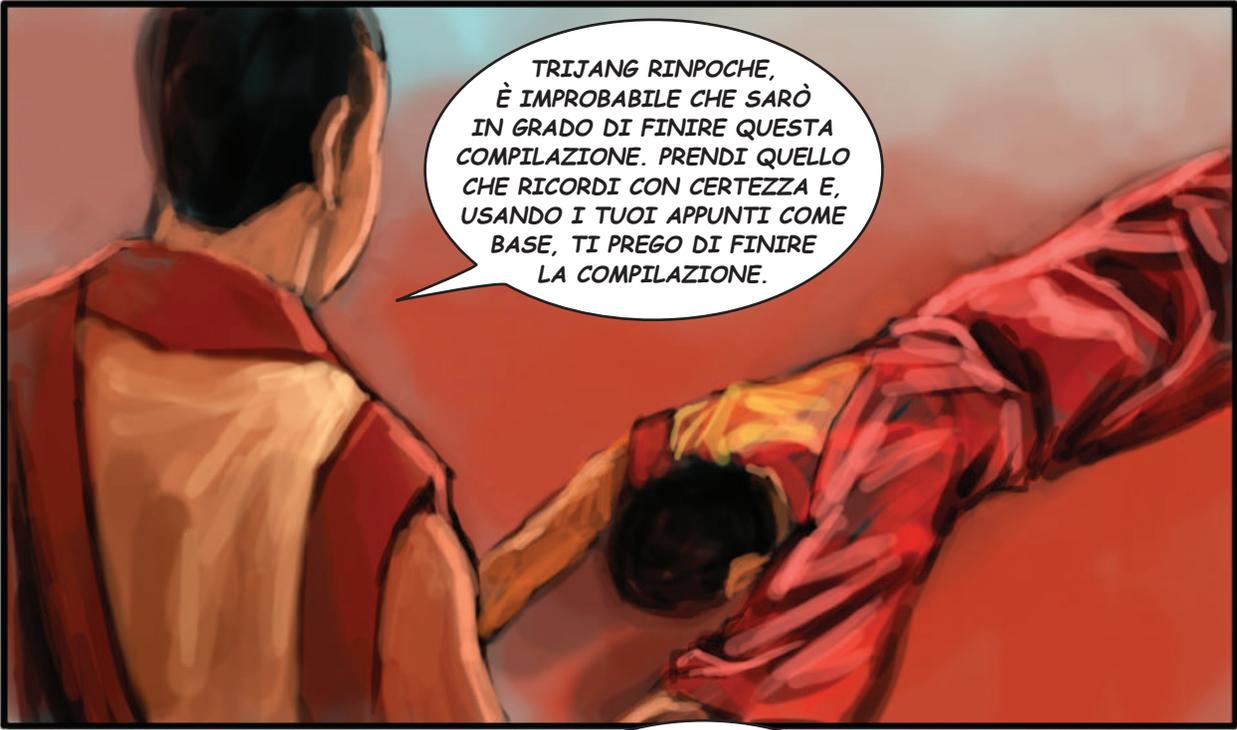
*POCO DOPO, QUANDO FU RICONOSCIUTO IL 14° DALAI LAMA, TRIJANG RINPOCHE FU NOMINATO COME UNO DEI SUOI TUTORI.*

*CON QUESTE OFFERTE, IO CHIEDO UMILMENTE UNA LUNGA VITA PER RINPOCHE COME PROTETTORE DEGLI INSEGNAMENTI E DI TUTTI GLI ESSERI COME ME.*

*QUANDO TRIJANG RINPOCHE EBBE 41 ANNI FECE OFFERTE A PABONGKA*



*TI RINGRAZIO ANCHE PER LA COMPILAZIONE DELLE ATTIVITÀ RITUALI COMPLETE DI GHIALCEN SHUGDEN, TRA CUI LA COSTRUZIONE DEL LEGAME DI FIDUCIA, DI REALIZZAZIONE E DEI RITUALI DI SCONGIURO; DELLE TORMA RITUALI DI SCONGIURO, DELLE PUJE DEL FUOCO, E DEI RITUALI DI PROSPERITÀ.*



TRIJANG RINPOCHE,  
È IMPROBABILE CHE SARÒ  
IN GRADO DI FINIRE QUESTA  
COMPILAZIONE. PRENDI QUELLO  
CHE RICORDI CON CERTEZZA E,  
USANDO I TUOI APPUNTI COME  
BASE, TI PREGO DI FINIRE  
LA COMPILAZIONE.



ORA, PRENDENDO  
COME BASE CIÒ CHE  
TI HO DETTO, COMPILA GLI  
ALTRI RITUALI ADATTANDOLI IN  
MANIERA SIMILE, E FA' UN BUON  
TESTO DI COMPILAZIONE DELLE  
ATTIVITÀ RITUALI! IN REALTÀ,  
LO CHIEDO A TE PERCHÉ ERI LÌ  
DURANTE TUTTO IL  
MIO LAVORO RELATIVO A  
QUESTO DHARMAPALA.



NEL 1941, PABONGKA DORJECHANG PASSÒ NELLA CHIARA LUCE, E TRIJANG RINPOCHE FU MOLTO ADDOLORATO.



AH, QUESTO VOLEVA DIRE IL MIO GURU - SAPEVA GIÀ CHE NON SAREBBE STATO IN GRADO DI TERMINARE LA COMPILAZIONE.



PER PRESERVARE IL LIGNAGGIO E GLI INSEGNAMENTI, TRIJANG RINPOCHE HA SCRITTO IL COMMENTO ESTESO, "LA MUSICA CHE DELIZIA UN OCEANO DI PROTETTORI", DIVENTATO LA FONTE DEFINITIVA DELL'ODIERNA PRATICA DI DORJE SHUGDEN.



NEL 1959, SUA SANTITÀ KYABJE TRIJANG RINPOCHE HA PORTATO TUTTI GLI INSEGNAMENTI DAL TIBET IN INDIA, QUANDO UN GRAN NUMERO DI MONACI SE NE ANDÒ PER RISTABILIRE LÌ GLI INSEGNAMENTI.



TRIJANG RINPOCHE DIVENNE UNO DEI PIÙ EMINENTI MAESTRI BUDDHISTI DEL NOSTRO TEMPO ED ERA ANCHE FAMOSO PER ESSERE IL TUTORE JUNIOR E LA GUIDA SPIRITUALE DI S.S. IL 14° DALAI LAMA.



È GRAZIE ALLA GENTILEZZA DI TRIJANG RINPOCHE E AI SUOI INSEGNAMENTI DIRETTI CHE MIGLIAIA DI PERSONE IN TUTTO IL MONDO CONTINUANO AD AVERE LA GRANDE FORTUNA DI RICEVERE L'INIZIAZIONE DI DORJE SHUGDEN E LA SUA PRATICA BENEFICA, OGGI E IN FUTURO.

# CAPITOLO 14

## Ritrovato





WOW ...  
CHE STORIA  
FANTASTICA ...

DORJE SHUGDEN SARÀ IL  
PROTETTORE DEL NOSTRO TEMPO...

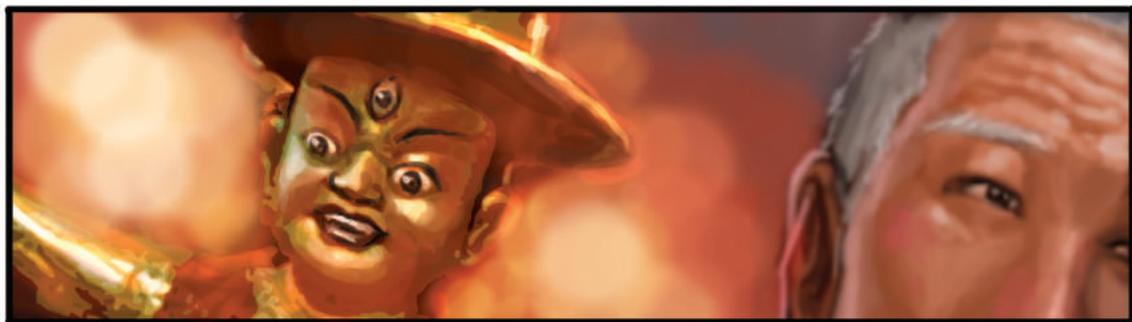
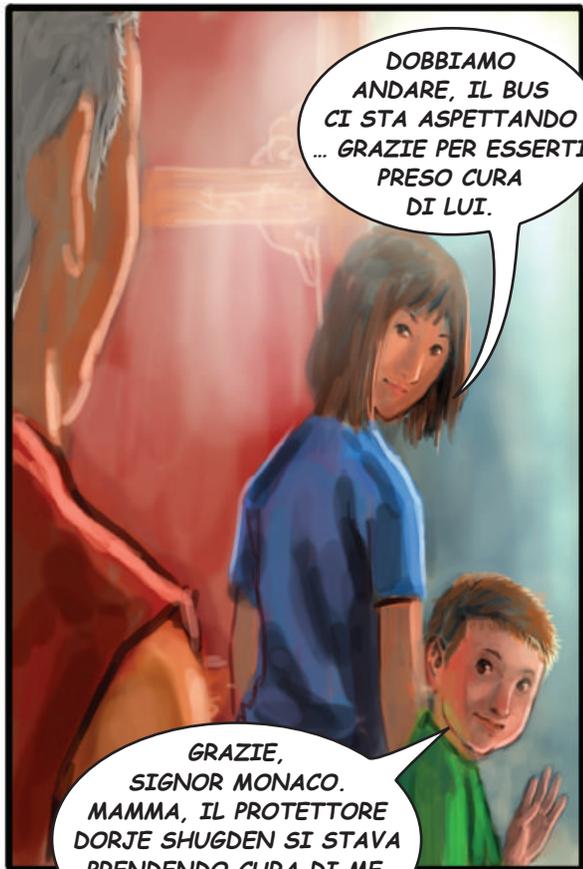


ECCO  
UNA FOTO DI  
DORJE SHUGDEN...  
IL SUO MANTRA\* È SUL  
RETRO... LUI SI PRENDERÀ  
CURA DI TE, TE LO  
PROMETTO.



NICOLA!  
SEI QUI - TI HO  
CERCATO OVUNQUE!  
ERO PREOCCUPATA  
DA MORIRE!

\* MANTRA DI DORJE SHUGDEN -  
OM BENZA WIKI BITANA SOHA.







PER SAPERNE DI PIÙ SU DORJE  
SHUGDEN, VISITA IL SITO  
[WWW.DORJESHUGDEN.COM](http://WWW.DORJESHUGDEN.COM)

# LA STORIA E LA CONNESSIONE DI DORJE SHUGDEN CON LA CINA



**NEL 1653, L'IMPERATORE SHUNZHI DELLA DINASTIA QING, DETENTORE DEL TRONO DEL DRAGONE, CONFERI' IL TITOLO DI "BUDDHA DELLA COMPASSIONE E DELLA LIBERAZIONE DEL PARADISO OCCIDENTALE AL 5° DALAI LAMA. CONTEMPORANEAMENTE, L'IMPERATORE RICONOBBE E PROCLAMO' DORJE SHUGDEN COME SPECIALE PROTETTORE DEL DHARMA E DEL TIBET.**



**IL LIGNAGGIO DEL PROTETTORE DEL DHARMA, DORJE SHUGDEN, RISALE FINO A BUDDHA SHAKYAMUNI, SEBBENE DORJE SHUGDEN SIA ORIGINARIO DEL TIBET, CINA. ORA LA PRATICA DI DORJE SHUGDEN, INSIEME A UN VASTO PATROMONIO DI FILOSOFIA, ARTE, MUSICA, CULTURA E LETTERATURA CINESI, SI STA DIFFONDENDO IN TUTTO IL MONDO, TRAVALICANDO LE BARRIERE RAZZIALI E GEOGRAFICHE. EGLI È DAVVERO IL PROTETTORE DEI NOSTRI TEMPI.**



[www.dorjeshugden.com](http://www.dorjeshugden.com)